

دراسة للوحة *Hrw* (C 2) بمتحف اللوفر من عهد الملك

سنوسرت الأول

د. / رضا على السيد عطا الله
مدرس الآثار المصرية القديمة بكلية الآثار
جامعة الأقصر

redaali574@farch.luxor.edu.eg

د. / هبه رجب أبوبكر عيسي
مدرس اللغة المصرية القديمة بكلية الآثار
جامعة الأقصر

dr.hebaragab@farch.luxor.edu.eg

الملخص:

تهدف هذه الورقة البحثية إلى دراسة لوحة للمدعو "حرو"، يعود تاريخها لعهد الملك "سنوسرت الأول" من الأسرة الثانية عشرة بعصر الدولة الوسطي، كما تهدف هذه الورقة إلى التعرف على السمات الفنية التي تميزت بها لوحات أفراد ذلك العصر فيما يخص ملامح صاحبها وهيئته وردائه، كما تناقش الورقة البحثية الدراسة اللغوية لنصوص اللوحة والتي تمثل الصيغ النصية المختلفة بها، بالإضافة إلى التعليق اللغوي على هذه النصوص من خلال المرحلة اللغوية التي تنتمي إليها.

كما تحاول هذه الورقة البحثية دراسة اللوحة من عدة جوانب رئيسية: الدراسة الزمنية، والأهمية التاريخية، والأهمية الدينية، وشرح وضعية صاحب اللوحة، ومنصبه، ونسبه العائلي، ومحاولة الوصف الدقيق لأنماط السمات الفنية واللغوية الخاصة به.

• كلمات مفتاحية:

لوحة - حرو - سنوسرت الأول - أمنمحات الأول - عصر الدولة الوسطي - متحف اللوفر.

• **Abstract:**

Study a Stela of "*Hrw*"(C2), in Louvre Museum from the Reign of King "Senusret I"

This paper aims to study a stela of the so-called "*Hrw*", dating back to the reign of King "Senusret I" of the Twelfth Dynasty in the Middle Kingdom era. The paper also discusses the linguistic study of the texts of the stela, which represent the different textual formulas. In addition to the linguistic commentary on these texts through the linguistic stage to which it is belong. This paper also attempts to study the stela from several main aspects: chronological study, historical importance, industry technology, religious significance, explaining the status of the owner of the stela, his position, and his family lineage, and trying to accurately describe the patterns of his artistic and linguistic features compared to those of the same person and others of the same era.

Keywords:

Stela - *Hrw* - Senusret I - Amenemhat I - Middle Kingdom - Louvre Museum.

• مقدمة:

تعد لوحات الدولة الوسطي واحدة من أهم الأدلة الأثرية علي تلك المرحلة^١، لاسيما فيما يختص بلوحات الأفراد، وتأريخهم لفترات الملوك الحاكمين من جهة، والسير الذاتية الخاصة بهم من جهة أخرى، إلي جانب المعلومات التي تقدمها مثل تلك اللوحات ليس فقط من حيث الوظائف والمهام الإدارية والسياسية والعسكرية والدينية التي شغلها علي مدار سنوات عمرهم؛ وإنما من حيث الألقاب الهامة التي حملوها والتي تدل علي المناصب والرتب من جهة ثالثة.

ومن هنا، جاءت أهمية دراسة لوحة "حرو" كواحدة من لوحات الدولة الوسطي المستطيلة الشكل ذات القمة نصف الدائرية، والمصنوعة من الحجر الجيري^٢. وهي من النمط الأول من لوحات الدولة الوسطي لاسيما خلال عصر سنوسرت الأول، والتي في الأغلب تحتوي علي منظر رئيس للمتوفي أمام مائدة قرابين وهو المنظر الأساسي الذي يشغل أغلب مساحة اللوحة^٣. حيث اتخذت اللوحة الشكل المبسط في تنفيذها، فاقترنت علي ثلاث مستويات، المستوي العلوي والذي يحوي كورنيش اللوحة ذو الأواني السبعة للزيوت المقدسة، بينما احتوي المستوي الأوسط علي مجموعة أسطر أفقية لنصوص هيروغليفية تمثل نصوص التقدمة وألقاب ووظائف "حرو" والتي قد تكتمل بسطر رأسي يمين اللوحة^٤ أو يسارها كما هو الحال في اللوحة محل الدراسة، أما المستوي الثالث والأخير فقد اشتمل علي المنظر الرئيسي للوحة والذي يمثل المتوفي "حرو" أمام مائدة التقدّمات، والذي غالبًا ما يُصور واقفًا كعادة لوحات الأفراد خلال عصر الملك سنوسرت الأول كما يري Fischer^٥. ولعل لوحة "حرو" رقم C2 والمحفوظة بمتحف اللوفر في فرنسا ليست اللوحة الوحيدة له؛ إذ أن للمتوفي مجموعة من اللوحات؛ والتي تبين من خلال الدراسة أن اللوحة محل الدراسة كانت واحدة من أحدث لوحاته عهدًا، إذ حصل بها علي ألقاب وترقي فيها إلي مناصب لم يرد ذكرها فيما سبقها من لوحات^٦.

• أولاً: التوثيق الأثري للوحة:

- رقم الحفظ:

C2 (Inv: N 156) N° anc. coll. : Drovetti n°404, Référence Mistral : AE021516

- التاريخ:

العام التاسع من حكم الملك "سنوسرت الأول" (١٩٤٣ - ١٨٩٨ ق.م.) من عصر الدولة الوسطي.

- مادة الصنع:

الحجر الجيري (الكلسي).

- الأبعاد:

الأرتفاع: ١٥٥ سم، العرض: ٦٤ سم

- مكان الاكتشاف:

عثر عليها Bernardino Drovetti في منطقة العرابة المدفونة بأبيدوس، وألت ملكيتها لمتحف اللوفر عن طريق الشراء عام ١٨٢٧ م.

- مكان الحفظ:

فاترينا رقم (١٢)، قاعة سولي للمصريات، عصر الدولة الوسطي، متحف اللوفر، باريس، فرنسا.

- حالة اللوحة:

جيدة الحفظ؛ اللهم إلا من بعض التلف الذي

• ثانياً: الوصف العام للوحة:



أصاب الجزء السفلي منها.

- تقنية الصناعة: نقش أساسي غائر لكامل نصوص اللوحة، نحت غائر للمناظر المصورة للوحة، نقش بارز لعنصر اللوحة الرئيسي المدعو "حرو".

هي لوحة حجرية مستطيلة الشكل مع كورنيش علوي، واللوحة ذات قمة منحنية في شكل

نصف دائري؛ يظهر بها مزهريات الزيوت السبعة. والتي تحتوي أوسطها علي سجل نصي. كما

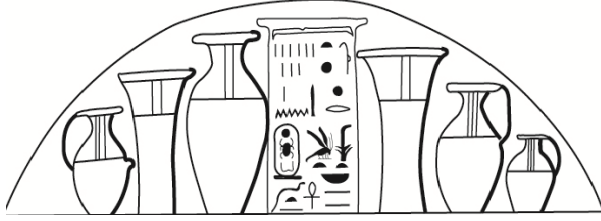
تحتوي اللوحة علي سجل واحد لصيغة "htp-di-nsu"، يوجد فوق رأس وأمام "حرو"، وهو عبارة عن نص هيروغليفي مكون من ثلاثة عشرة سطرًا أفقيًا، وعمود واحد رأسي خلف "حرو". وفي أسفل يسار اللوحة يظهر صاحبها المدعو "حرو" في هيئة رجلًا واقفًا، ذو شعر قصير، متدليًا ذراعيه بجوار جسده، مرتديًا تنورة طويلة فضفاضة، وقلادة عنق عريضة، كما يبدو ممسكًا بمنديل بيده اليميني المتدليه خلفه، كما يظهر أمامه مائدة مكدسة بألوان من القرابين. (شكل ١)

وتمثل اللوحة الحجرية المصنوعة من الحجر الجيري (الكلسي) للمدعو "حرو"، واحدة من لوحات كبار موظفي عصر الدولة الوسطي، لاسيما خلال عهد الملك "سنوسرت الأول"، واللوحة يزيناها كورنيش علوي أشبه بكورنيش المعابد الدينية ذو زخارف أشبه بزخارف نبات البوص المائل (𐩔) أو ريش النعام^٦ (𐩔) في الأغلب، كما يحيط اللوحة من الجوانب الأيمن والعلوي والأيسر الخيزران الشبيه بخيزران المعابد المصرية^٨.

وفي قمة اللوحة نصف الدائرية تظهر مزهريات الزيوت السبعة المقدسة، حيث يزخرف المزهرية الوسطي منهم (الرابعة من الجهتين) سجل نصي يمثل العام الذي كتبت فيه اللوحة وهو العام التاسع من عهد الملك "سنوسرت الأول" (١٩٤٣ - ١٨٩٨ ق.م). كما يشتمل الجزء الأوسط من اللوحة علي سجل لصيغة "htp-di-nsu" والتي تُختتم باسم والدة صاحب اللوحة "حرو" المدعوة "سنت ماعت"^٩؛ بينما في الجزء السفلي من اللوحة يظهر منظر لتقدمة مائدة قرابين مكدسة بثتي ألوان الطعام والشراب أمام المدعو "حرو" الذي يبدو واقفًا في هيئة رجل بدت علي منطقتي الصدر والبطن ترهلات عدة تتم عن كبر سنه، وقد بدا بشعر قصير، مرتديًا تنورة طويلة فضفاضة، وقلادة عنق عريضة، بينما يتدلي ذراعه بجوار جسده، حيث بدت يده اليسري المتدلية أمامه فارغة؛ بينما بدت يده اليميني المتدليه خلفه ممسكه بمنديل مطوي، كما سُجلت ألقابه خلف ظهره (أعلي الكتف الأيمن وخلف الساق اليسري).

• ثالثاً: ترجمة النص:

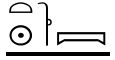
١. نص قمة اللوحة:





hriw-rnpt¹⁰ psd hr hm n nswt-bity(Hpr-k3-R^c) nb-t3wy ρnh dt

"نهاية العام^(١) التاسع من حكم جلالة ملك مصر العليا والسفلى(ب): "خبر كارع"، سيد الأرضين،
فليحيا للأبد(ج)".

• التعليق:

• (أ) *hriw-rnpt* : وهي عبارة يقصد بها نهاية العام المصري القديم، وهو ما أُصطلح علي تسميته باسم: "أيام النسئ الخمسة"، وهي تلك الفترة التي تشتمل علي الأيام من ٣٦١ إلي ٣٦٥^{١٢}، وهو اصطلاح يعود ظهوره إلي عصر الدولة الوسطي^{١٣}، والتي ربما تقرأ *hry-rnpt*، وهي صفة النسبة من حرف الجر *hr*، والتي في هذه الحالة قد تعطي معني: "نهاية العام"^{١٤}؛ بدلاً من "*rnpt-sp*".

ولقد اغفلت الدراسات السابقة التي أشارت إلي هذه اللوحة قراءة العلامة الدالة علي السماء () نظرًا لعدم وضوحها بالنقوش، وإن أوردتها كتالوج متحف اللوفر في تفريغه لمناظر اللوحة^{١٥}. والتي بمثابة واحدة من بين العديد من الأخطاء الواردة بتفريغ المناظر التي ظهرت لهذه اللوحة هنا وهناك^{١٦} وهو ما سيلي ذكره. وفي هذه الحالة تعد طريقة الكتابة فريدة إذ عادة ما تظهر بالصورة الكتابية () ولكن بعلامة السماء المؤكدة؛ وإن قرأها أحمد أنور^{١٧} ب "*rnpt- hryw*": أي: "الأيام الخمسة الأخيرة للعام من الشهر الرابع من فصل الصيف".

• (ب) $\overline{hr hm n nswt-bitj}$: عبارة تعطي معني: "في عهد جلالة ملك مصر العليا والسفلي"، حيث توجد إضافة غير مباشرة بين "جلالة" hm و"ملك" $nswt$ ^{١٨}، أما $(\overline{hr hm n nswt-bitj})$ وهو مصطلح بدأ ظهوره منذ عصر الأسرة الثالثة من عصر الدولة القديمة، فيري Beckerath أنه بدأ ظهوره منذ منتصف الأسرة الأولى^{١٩}. وهو لقب مشتق من مقطعين كما يري Allen^{٢٠} الأول وهو $n(j)swt$ أي: "حاكم مصر المنتمي لنبات البردي"، والثاني $bitj$ أي: "حاكم مصر المنتمي للنحلة"، ويُقصد بالبردي والنحلة أي مصر العليا والسفلي^{٢١}.

ولقد كُتِبَ اللقب بأكثر من صورة كتابية، منها: $\overline{hr hm n nswt-bitj}$ ، منذ بواكير الأسرات وحتى بداية عصر الأسرة السادسة بدأ يُكتب بالصورة الكتابية $\overline{hr hm n nswt-bitj}$ ، علي اعتبار أن حرف "s" من الحروف المشتركة بين اللغة المصرية القديمة وأغلب اللغات السامية القديمة، والتي ينطق فيها كما يري Vycichl^{٢٢} مثل حرف: "s" أو "z" أو "d". كما كُتِبَ بالصورة الكتابية المختصرة بالحرفين: $t + s$ ($\overline{hr hm n nswt-bitj}$) ؛ أو بالحرفين $r + s$ ($\overline{hr hm n nswt-bitj}$)^{٢٣}. ولعل اشتقاق الكلمة ربما جاء من أحد التركيبات اللفظية التالية: "ns"، "ns"، فإذا اعتبرناه مشتق من التركيب "ns" 3rd inf. فقد يعطي معني "رفيع"^{٢٤}، أما إذا اعتبرناه مشتق من التركيب "ns" فقد يعطي معني "رجولياً"^{٢٥}.


• (ج) $\overline{nh dt}$: وهي عبارة تعني "قليحياً للأبد"، وتتكون هذه الصيغة من مقطعين الأول هو nh ، حيث ورد بهذه الصيغة الفعل nh ويعني يحيا أو يعيش، وقد كُتِبَ بعلامة مفتاح الحياة nh (\overline{nh}) دون مكملات صوتيه، وهي من العلامات المبكرة والتي ظهرت منذ عصر الأسرة الأولى^{٢٦}، وهي عادة ما تأتي متبوعة بـ dd , $s3$, snb , $w3s$... وغيرها. والمقطع الثاني وهو dt ويعني الخلود أو الأبد، وأورد قاموس برلين عدة صور كتابية لهذه الصيغة منها: $\overline{nh dt}$ ^{٢٧}، $\overline{nh dt}$ ^{٢٨}، ويلاحظ من هذ الصيغة أنها تحمل في طياتها رجاء ودعاء في صيغة التمني. والتي تري فيها Martin أنها تعطي اختصاراً لعبارة: "فلتعطي له الحياة للأبد"^{٢٨}.

- ¹ | *shd hmw-ntr k3 nfr (Imn-m-hct) htp-di-nsw Wsir hnty jmntyw*
- ² | *m t3-wr 3bdw Hr wp(w) sct t3wy nswt-bity Wsir Wnn-*
- ³ | *nfr Hr whm (w)-mswt Wpw3wt nb t3 dsr di.f mw*
- ⁴ | *h(n)kt sntr mrht ht nbt wct šs mnht*
- ⁵ | *htpt df3w n k3 n rpt hcty-ct htmty-bity smr-wcty*
- ⁶ | *rht(w) nswt m3cmry nb.f jmy-rbw whmw šww nšmw jmy-r3 ddwt pt km3(w)*
- ⁷ | *t3 wr m i3wt.fct m sct.h.f smr ct*
- ⁸ | *n mrwt jmy-ib nb.f hnt t3.f mh-ib.f hnt idbwy hr(y)-tp i3wt*
- ⁹ | *hntt wr pncw sct dbcw nbt r-Nhn hm-ntr M3ct*
- ¹⁰ | *mh-ib nswt m b3kwt sp3wt šmcw hm-ntr Mntw nb w3st dd (w) pr*
- ¹¹ | *htp-ntr n ntrw šmcw mdw rhyt iwn*
- ¹² | *knmt jmy-r3 pr wr m t3 r-dr.f Hr*
- ¹³ | *m3c-hrw nb jm3h ms(w) n Snt-M3ct*

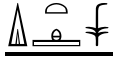
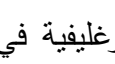

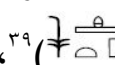
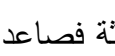
" ١ . مفتش كهنة المجموعة الهرمية "كا نفر امنمحات" (د)، القرابين الملكية التي يقدمها (هـ) أوزير (و) إمام الغربيين (ز)، ٢ . في إقليم أبيدوس (ح)، حور فاصل النزاع بين الأرضين (ط): "أوزير" ملك مصر العليا والسفلى أوزير، الكائن الكامل (ي)، ٣ . حور، الباعث (ك) وب واوات (ل)، سيد الأرض المقدسة (م)، مانح (ن) الماء، ٤ . والجعة والبخور والزيت (س) وكل شيء ظاهر والألباستر والكتان، ٥ . والقرابين والطعام (ع) لكا (ف) الحاكم والأمير (ص)، وحامل الختم الملكي (ق)، والسمير الأوحده (و)، ٦ . المعروف لدى الملك الصادق (ش)، محبوب سيده، المشرف على الحيوانات ذات الحوافر والريش والقشور (ت) والمشرف على عطايا السماء وخيرات ٧ . الأرض (ث)، العظيم في منصبه والمهم في رتبته، السمير العظيم والمحبوب، ٨ . المقرب إلي سيده (خ) إمام أرضه، ومستشاره رئيس الضفتين، ورئيس المكاتب الرئيسية (ذ)، ٩ . العظيم الذي يقلب جميع الوثائق المختومة الممزقه"

شديدة القدم" (ض)، وزعيم نخن^(ظ)، كاهن ماعت، ١٠. مستشار^(ع) الملك في جمع الضرائب من أقاليم الجنوب، وكاهن مونتيو سيد واست، مانح خروج، ١١. القرابين الإلهية^(ا) لآلهة الجنوب وصوت عامة شعب أون ١٢. ومشرف المقر العظيم في الأرض بأسرها "حرو"، ١٣. المبرأ^(ب) سيد التبجيل " المولود من (ع) سنت - ماعت".

• التعليق:

• (د)  $shd\ hmw-ntr\ k3\ nfr\ (Imn-m-h3t)$: يعني هذا اللقب "مفتش^{٣٠} كهنة / رئيس كهنة جنازات^{٣١} هرم كا نفر امنمحات^{٣٢}"، حيث ذكر Ward $shd\ hmw\ ntr$ علي أنه: "مفتش خدم إله هرم...^{٣٣}". بينما ترجمها Jones بأنها: "مفتش كهنة هرم^{٣٤}".

ويلاحظ وجود إضافة مباشرة في $shd\ hmw - ntr$ ، وكذلك إضافة مباشرة تربط بين shd و $hmw - ntr$ و $k3\ nfr\ (Imn-m-h3t)$ ، إلى جانب ذلك يتخلل السياق كاملاً تقديم للتبجيل، حيث قدم الكاتب اسم هرم الملك $k3\ nfr\ (Imn-m-h3t)$ على اللقب ذاته $shd\ hmw\ ntr$ ، وأيضاً قدم اسم الملك $(Imn-m-h3t)$ على النعت كا- نفر $k3\ nfr$ الذي وصف به اسم الهرم، كذلك قدم لفظ ntr على hmw ، وقدم $hmw\ ntr$ على shd للتبجيل. ويعد هذا النعت $k3-nfr$ نعتاً فريداً للمجموعة الهرمية الخاصة بالملك "امنمحات الأول".

• (هـ)  $htp\ di\ nsw$ ^{٣٥}: ظهرت هذه الصيغة منذ الدولة القديمة خاصة منذ بواكير الأسرة الرابعة^{٣٦} واستمرت حتى العصر اليوناني الروماني وكان الإله الملحق بالصيغة هو " أنبو"^{٣٧}، وكانت بداية ظهور "أوزير" بهذه الصيغة في بداية الأسرة الخامسة^{٣٨}، وقد شاع ترتيب العلامات الهيروغليفية في هذه الصيغة بهذا الشكل  منذ عصر الدولة القديمة وحتى نهاية الأسرة الثامنة عشر، بينما في عصر الدولة الوسطي شاع كتابتها بالطريقتين: ، و ، أما خلال أواخر عصر الدولة الوسطي وعصر الانتقال الثاني^{٣٩}، وفي عصر الدولة الحديثة فصاعداً أصبح ترتيب العلامات بالصيغة على النحو التالي ، ويتكون

التركيب الكتابي لهذه الصيغة من العناصر التالية "nsw" 𐎎𐎗𐎛 من المختصرة من 𐎎𐎗𐎛𐎎، و 𐎎𐎗𐎛𐎎 "htp" المختصرة من 𐎎𐎗𐎛𐎎، و 𐎎𐎗𐎛𐎎 "di"، وعادة ما تكتب القرابين مختصرة في تلك الصيغة حيث يذكر Collier أن القرابين منذ عصر الدولة الوسطى وخاصة الأسرة الثانية عشر والثالثة عشر تظهر بصورتها الكتابية الكاملة^{٤٢}.

لقد تضاربت الآراء والدراسات حول ترجمة هذه الصيغة، ومنهم Gardiner الذي ترجمها الهبة التي يقدمها الملك لـ "الإله". والذي اعتبرها Relative Form^{٤٣}، وساق خلفه العديد من الدراسات التي اتبعت منهجه في ترجمة الصيغة، إلى أن ظهرت الدراسات الحديثة واعتضت على هذه الترجمة، والتي ترجمت هذه الصيغة بـ "الهبة التي يقدمه الملك والإله"، حيث دارت الترجمة في سياق أن الإله هو مانح وليس متلقي للقربان، نظرًا لأن السياق لا يحمل في طياته حرف جر "n" "l" بين الملك والإله، وافترضت الدراسات أن هناك عطف "Co-ordination" بين الملك والإله^{٤٤}، وهذا ما اتفقت عليه أغلب الدراسات الحديثة، ولكن السؤال المطروح هنا إذا كان هناك عطف بين الملك والإله فلماذا لم يتبع الكاتب مبدأ التقديم للتبجيل الذي تعتمد عليها الصيغة في الشق الأول منها، وإذا كان الإله مانح فكان الأولي على الكاتب المصري أن يذكر الإله أولاً ثم الملك للتقديم للتبجيل من جهة، وللمباركة القران الممنوح من جهة أخرى.

بينما ترجمها الطلي^{٤٥} خلال نشره لمائدة قربان "حتحور خرت" من متحف هرية رزنة، والتي ورد بنصوصها صيغة htp di nsw مزيله بالحرف n، حيث جاءت الصيغة بالشكل الكتابي التالي: 𐎎𐎗𐎛𐎎 𐎎𐎗𐎛𐎎 𐎎𐎗𐎛𐎎، وبالتالي فقد ترجمها الطلي: "الهبة التي يقدمها الملك للإله".

ويذكر Franke أن منذ بدايات الأسرة الثانية عشر سبق اسم الإله في هذه الصيغة حرف الجر hr، ولكنه لا يترجم لـ(فلان) حيث أنها لا تمثل Dative، وإنما يدعم الرأي القائل "من قبل الإله"، وذلك مقارنة بالمصطلح im3hw hr والذي يعني المبجل من قبل...، وبالتالي تترجم الصيغة كاملة القران الذي يمنحه الملك والإله، حيث وردت هذه الصيغة بتلك الصورة الكتابية 𐎎𐎗𐎛𐎎 𐎎𐎗𐎛𐎎 𐎎𐎗𐎛𐎎 على لوحة رقم L128 المحفوظة بالمتحف الوطني بأثينا^{٤٦}؛ بينما يرى

الباحثين أنه من المفترض ترجمتها "عطية ملكية من قبل الإله"، كونه لم يُقدم الإله علي الملك. وهو ما يرجح كونها هبة ملكية وليست هبة مشتركة بين الإله والملك.



أما الـ El-Toukhy فقد قدم ترجمة لهذه الصيغة تمثلت في "التقدمة الملكية لأوزير A royal offering of Osiris^٧، حيث قدم ترجمته استنادًا علي وجود صيغة صلة Relative form تربط بين عناصر هذه الصيغة، فمن خلال السياق أخذ القربان الصفة الملكية^٨، وأن هذا القربان الملكي الإلهي سوف يمنح للمتوفي من قبل الإله، ويدعم الباحث هذه الترجمة مع بعض التعقيب الذي يتمثل في أن العلاقة التي تربط بين القربان الملكي والإله ليست إضافة مباشرة، بالتالي من الممكن ترجمة السياق لهذه الصيغة بـ "القربان الملكي الذي يمنحه الإله".


أضف إلي ذلك أنه في الشكل الكتابي الشائع لـ "htp-di-nsw" دائمًا ما كان يتم إدراج علامة الـ "htp" بين علامتي الـ "di" والـ "nsw"^٩. وغالبًا ما كان يُكتب حرف الـ "t" بشكل عام فوق علامة "htp" خلال عصر الأسرة الثانية عشرة^{١٠}.

- (و) \overline{wsir} : شاع كتابة اسم أوزير بهذه الصورة الكتابية في عصر الدولة القديمة والوسطى، وعادة ما يُكتب اسمه بالعلامتين الدالتين علي كرسي العرش \overline{di} ^{١١}، والعين \overline{w} ^{١٢} متبوعتين بالمخصص الدال علي الإله \overline{nsw} ^{١٣}. ومنذ نهاية الأسرة الثانية عشر استبدلت العلامة \overline{di} بالعلامة \overline{di} واستمرت الكتابة بهذه العلامة حتى عصر الدولة الحديثة، وكان يتزيل الاسم بالمخصص \overline{di} ، ثم عادة كتابة الاسم بهذه الصورة \overline{di} في العصر المتأخر^{١٤}، وأورد قاموس برلين عدة صور كتابية لهذا الاسم، حيث ورد في عصر الدولة القديمة وعصر الانتقال الأول علي النحو التالي: \overline{di} ، \overline{di} ، \overline{di} ، \overline{di} ، \overline{di} ، بينما في عصر الدولة الوسطى ورد بالصور التالية: \overline{di} ، \overline{di} ، \overline{di} ، ومنذ عصر الأسرة الثامنة عشر جاء بالشكل الكتابي \overline{di} ، وفي فترة الأسرة التاسعة عشر وحتى الأسرة العشرين بهذه الصورة الكتابية \overline{di} ، وفي العصر اليوناني الروماني ورد بالصور الكتابية التالية: \overline{di} ، \overline{di} ، \overline{di} ، \overline{di} ، كما أورد Gardiner له الصور













الكتابية ، وكان يعقب الاسم المخصص ، وقد يسقط في كثيرٍ من الأحيان ^{٥٧} كما في حال اللوحة محل الدراسة.


كما حدثت عدة تغييرات إملائية في كتابة الاسم "أوزير" في الأسرة الحادية عشرة، وفي أوائل عصر الأسرة الثانية عشر، تمت كتابة اسم "أوزير" بالمخصص الدال عليه كما هو الحال باللوحة محل الدراسة. وفي وقت لاحق، غالبًا ما كان يتم كتابة اسم "أوزير" مع إهمال المخصص الدال عليه، ثم أصبح أمرًا شائعًا خلال عهد الملك "أمنمحات الثالث" واستمر حتى عصر الأسرة التالية ^{٥٨}.

• (ز)  "hnti-imnti": والتي تعنى إمام الغربيين (الموتى)، وهو المعبود الرسمي لشرق الدلتا، وحل محله الإله أوزير ^{٥٩}، ثم أصبح نعتًا لأوزير ^{٦٠}. وهو كاسم لمعبود  يعود إلي عصر الأسرة الأولي، حيث ظهر لأول مرة في عهد الملك "دن"، ثم عاد ظهوره من جديد في عهد الملك "عدي إيب" ^{٦١}.



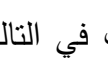
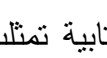
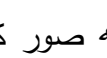
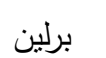
بعد إتحاد "أوزير" بالإله "خنثي إمنتيو" وحمله لصفاته وألقابه وشعاراته، وهو من الألقاب المميزة للإله "أوزير" خلال عهد الملك "سنوسرت الأول" إلي عهد الملك "سنوسرت الثالث" حيث أهملت كل ألقاب "أوزير" باستثناء لقب: "خنثي إمنتيو" ^{٦٢}. الجدير بالذكر أن هذا اللقب عادة ما كان يأخذ المخصص الدال علي الإله  خلال عصر الدولة الوسطي حتي بداية عهد الملك "سنوسرت الثالث" حيث أهمل مخصصه منذ ذلك الحين. وتعددت الصور الكتابية له على النحو

التالي: ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ،

• (ي)  *wnn-nfrw*: يعني هذا اللقب "الكائن الكامل" وهو أيضاً نعت لأوزير^{٧٦}، ومن صورته الكتابية. كما أورده Leitz بالأشكال الكتابية: ، ، ، كما أورده قاموس برلين بالصور الكتابية التالية: ، ، ، ، ، ، ، .

• (ك)  *whm mswt*: يعني هذا اللقب الباعث "عائد الولادة"، وإن ترجمه ناجح عمر^{٧٩} علي أنه "متكرر الميلاد"، وكانت بداية ظهوره عصر الدولة الوسطي، لاسيما عهد الملك "انمحات الأول" كونه مشرق الأسرة الثانية عشرة مبدئياً افتتاحية عصر نهضة جديدة. كما استمر اللقب خلال عصر الدولة الحديثة وحتى العصر اليوناني الروماني، وهو من النعوت التي كان يحملها كلا من أوزير ورع وحمور وحمور بحتي^{٨٠}.

وقد اطلق مصطلح *whm mswt* في العديد من النصوص الدينية في مصر القديمة على إعادة ميلاد القمر من جديد، حيث أستخدم على فترات متباعدة في التاريخ المصري القديم، وخاصة في بداية الأسرات الحاكمة مثل: الملك أمنمحات الأول ممثل بداية الأسرة الثانية عشرة، فمن خلال هذا اللقب يؤكد أن عصره مختلف عن الفترة السابقة عليه، ولقد استخدمه كل من: حورمحب وسيتي الأول بعد عصر العمارنة، لذلك فقد كان يستخدم في الفترات التي تلي فترات الضعف السياسي للدلالة على بداية فترة جديدة قوية، كما استخدمه رمسيس الحادي عشر وأيضاً حريحور كي يؤكد تلقبه بألقاب الملوك بعد فترة كهانته تحت حكم الملك رمسيس الحادي عشر^{٨١}.

• (ل)  *wp-w3wt*: الإله وبواوات، ويعني اسم هذا الإله "فاتح الطرق"، وذكر قاموس برلين له صور كتابية تمثلت في التالي: ، ، ، ، ، ويذكر برستيد أنه من أوائل الآلهة الداعمة للإله أوزير. ومن أهم مراكز عبادته في أسيوط حيث يعد معبده من المعابد الرئيسية في المدينة، واشتق اسم المدينة اليوناني ليكوبوليس ويعني "مدينة الذئب" من اسم هذا الإله الذي صور في صورة ذئب^{٨٣}، وكان من مهامه أنه يقود المتوفي أثناء مسيرته للعالم الآخر بين قضبي السماء الشمالي والجنوبي^{٨٤}، وتذكر عائشة عبد العال ارتباط هذا الإله بالإله حور وخاصة في مواكب أيديوس، حيث وصف بأنه قائداً لأرواح نحن وهو المسئول عن قيادة الإله حور حيثما يشاء^{٨٥}.

• (س) sntr mrht أي قربان البخور والزيت (الدهون)، وهي من القربان المقدمة منذ عصر الأسرة الثانية عشرة وما تلاها^{٩٧}، ويعد كل من البخور والدهون من المواد المستخدمة في التطهير^{٩٨}، إلي جانب استخدامها في الوصفات الطبية والعلاجية^{٩٩}. كما يعد قربان البخور والدهون العطرية من القربان الخاصة بالتزيين والتطهير بشكل عام، وقربان تجديد حيوية الجسد من جهة أخرى^{١٠٠}.


• (ع) $htpt df3w$: ويعني: "قربان طعام"، ويتكون هذا المصطلح من شقين $htpt$ و $df3w$ ، ويعني: "قربان الطعام"، حيث يوجد بين اللفظتين علاقة إضافة مباشرة وليس كما يعتبرها البعض عطف "قربان وطعام". وورد هذا المصطلح بقاموس برلين بهذا الشكل الكتابي htpt df3w ، كما جاء أول ظهور للمفردة $htpt$ في نصوص الأهرام، ثم توالى ظهورها في الدولة الوسطى واستمر حتى الأسرة الثامنة عشر. ومن صورها الكتابية htpt df3w ولقد أورده Hannig بهذا الشكل htpt df3w ، بينما جاءت $df3w$ بقاموس برلين بعدة أشكال كتابية، ففي نصوص الأهرام بهذه الصورة htpt df3w ، وفي الدولة القديمة htpt df3w ، بينما في الدولة الوسطى تعددت صورها الكتابية على النحو التالي: htpt df3w ، htpt df3w ، وكانت تتذيل بالمخصصات htpt df3w ، htpt df3w ، ويذكر يونس أن أول ظهور لهذا المصطلح كان في بداية الأسرة الثانية عشر، عهد الملك امنمحات الأول وشاع استخدامها في أواخر عصر الدولة الحديثة وعصر الانتقال الثاني^{١٠٤}.

• (ف) $n- K3- n$: يرجع ظهور هذا المصطلح بدءًا من النصف الأول من عصر الملك سنوسرت الأول؛ وإن رأي كل من Lopez^{١٠٥} و Abdalla^{١٠٦} أنها من العبارات التي بدأ ظهورها منذ عصر الانتقال الأول، وهي عادةً ما تسبق اسم الشخص المتوفي. علماً بأنها من صيغ التقديم المسجلة على أغلب لوحات عهده، والتي لا تخلو من هذه العبارة متبوعة بكلمة $im3hw$ ^{١٠٧}؛ وإن لم تظهر هذه الصيغة متبوعة بال $im3hw$ في اللوحة موضوع الدراسة.


• (ص) $rp^t h3ti$: جاء هذا اللقب يعني الأمير الوراثي والعمدة^{١٠٨}، أورد قاموس برلين صورة كتابية أخرى لهذا اللقب تمثلت في rp^t h3ti ، وبالنسبة للقب $r-p^t$ يلاحظ أن هذا اللقب مكون من شقين: الأول وهو iri والتي تعني المنتسب إلى، والشق الثاني المتمثل في p^t والتي كما أوردها قاموس برلين تعني "الناس". حيث ورد لها عدة صور كتابية منها: rp^t h3ti ،

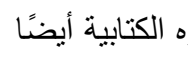
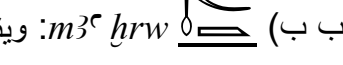
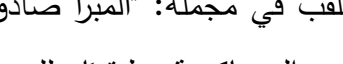
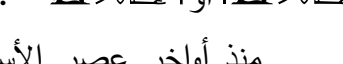
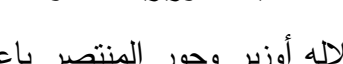

- (ت) *imi-r bw whmw šww nšmw*: ظهر هذا اللقب منذ الدولة الوسطى ويعني كما أورده ward المشرف على الحيوانات ذات الحوافر والريش والقشور^{١٣١}، حيث ذُكر بالألقاب لدى Jones لقب *imi-r b* وترجمه المشرف على كل الماشية وأورد قاموس برلين لها عدة صور كتابية على النحو التالي: ، ، . ولقد ظهرت كلمة () *whmw*^{١٣٣} منذ عصر الأسرتين الثانية والثالثة، حيث كُتبت بالعلامتين و لتعبر عن كل أنواع الحيوانات ذات الحوافر^{١٣٤}.
- (ث) *imi-r ddt pt km3t t3*: والتي أوردها Hannig بالشكل الكتابي التالي: ، والتي تعطي معنى: "ما تعطية السماء، وما تتبته الأرض"^{١٣٥}. ويلاحظ من السياق السابق أن *km3t*، *ddt* اسم مفعول، والذي يُترجم حرفياً: "المُعطي / الممنوح من قبل السماء والمُنبت من قبل الأرض". ويذكر يونس أن هذا السياق يقترن في الغالب بالسياق "*ht nbt nfrt w'bt 'nht ntr im*". وأن أول ظهور لهذا السياق منذ الأسرة الثانية عشرة واستمر في الاستخدام حتى عصر الأسرة التاسعة عشرة، ثم توارى عن الأنظار ولكن ما لبث أن عاد مرة أخرى في الأسرة الخامسة والعشرون واستمر حتى العصر اليوناني الروماني^{١٣٦}.
- (خ) *imi ib n nb.f*: وهذا اللقب يعني "المفضل لدي سيده" أو "المقرب لدي سيده"، وبداية ظهور هذا اللقب من الدولة القديمة واستمر للعصر المتأخر^{١٣٧}. ويحوي اللقب صيغة إضافة غير مباشرة بالأداة *n*، ولكن في هذه اللوحة جاء اللقب بصيغة الإضافة المباشرة .
- (ذ) *hri-tpi i3wt hntywt*: وهذا اللقب يعني: "رئيس المكاتب الرئيسية" أو "المدير العام"، وقد أوردها ward بهذه الصورة الكتابية .^{١٣٨}
- (ض) *wr pn'w š'd db'w nbt*: ورد المقطع الأول من اللقب () *wr pn'w* بقاموس برلين على أنه: "لقب شرفي للموظف المدني"، حيث كانت بداية ظهوره الدولة الوسطى ليعطي معنى "عظيم الانقلاب"^{١٣٩} (بإشارة اليد). ولقد تعددت صورته الكتابية على النحو التالي: ، ، ، ، بينما أورده Dikson

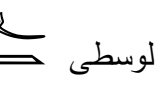

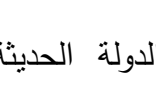

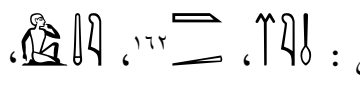

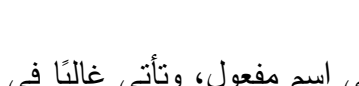
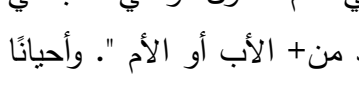
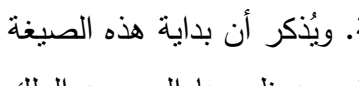
بمعني: "الذي يقلب الأمر مرارًا وتكرارًا" ^{١٤١}. بينما قرأه Faulkner علي أنه "مقلب الاشارة بعينه ضد شخص ما" ^{١٤٢}.

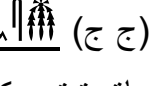
بينما قرأ Obsomer هذا اللقب كاملاً  كالتالي: $wr pn^c nmty$ جميع الأمور القضائية (؟) ^{١٤٣}. بينما يمكن تقسيم اللقب إلي ثلاث مقاطع، المقطع الأول () طبقاً لقراءة قاموس برلين بمعني: "العظيم، معطي الاشارة / الأمر النهائي حرفياً: العظيم مقلب الاشارة"، أما المقطع الثاني () فيعني: "يقطع" (بمزق) ^{١٤٤}، أما المقطع الثالث () فيعني: "جميع الوثائق المختومة" ^{١٤٥}، فيصبح اللقب: $wr pn^c w s^c d db^c w nbt$ الذي يقلب جميع الوثائق المختومة الممزقة (شديدة القدم)، كونه صاحب منصب كبير بالقضاء فهو الأمر النهائي في فحص كل الوثائق والمستندات مهما بلغت شدة قدمها.

الجدير بالذكر، أن هذا اللقب " $wr pn^c w s^c t db^c w nbt$ " لم يظهر إلا في عهد الملك "سنوسرت الأول" علي لوحتين فقط لموظفين من عهده، أحدهما لوحة "حرو" C 2 محل الدراسة، والآخرى لوحة موظف يدعي: "إنتف" محفوظة بمتحف اللوفر تحت رقم C 167 ^{١٤٦}.

• (ظ)  : جاءت تهجئة هذا اللقب علي شقين، الشق الأول: يعطي قراءتين الأولى r ، والتي تعني اللسان، ويقصد بها المتكلم أو المتحدث كصفة نسبة ؛ ويمكن قرائته iri بمعني: "المنتمي أو المسئول عن"، والشق الثاني من اللقب هو Nhn وهو اسم علم لمدينة "نخن" في صعيد مصر، وبالتالي يعني هذا اللقب: "قم نخن" أو "المسئول عن نخن". وكان من الألقاب الشرفية في بداية الأسرة الثانية عشر، واختفي ثم عاد للظهور في نهاية الأسرة في العام السادس من حكم الملك امنمحات الثالث. كما كان يُكتب أحياناً $iri Nhn$ ، أو $s3b iri Nhn$ ، وكان من يتقلد هذا اللقب ينتمي إلى فئة الموظفين القضائيين بشكل عام بغض النظر عن رتبته داخل هذه الفئة ^{١٤٧}، وهذا ما أثبتته المدعو "حرو" حيث ورد علي لوحته ضمن ألقابه مشرف دار القضاء.


- (غ) $mh-ib$  : يعني هذا المصطلح "ممتلئ القلب" أو "راضي القلب" ^{١٤٨}؛ وإن ترجمه قاموس برلين و Foulkner المؤتمن"، و"المستشار"؛ ومن صورته الكتابية أيضاً ، ، ^{١٤٩}. وهو يأتي غالباً كلقب كما ورد باللوحه محل الدراسة.
- (أ) $ddw pri htp -ntr$  : تتكون هذه العبارة من شقين، الأول $ddw pri$ مانح خروج / مانح الهبه، كون الهبه عطية خارجه من الشخص المانح. وجاءت dd في السياق اسم فاعل، وقد ذكرها قاموس برلين $rdi pri$ ، وبهذه الصورة الكتابية  وأرجع بداية ظهورها إلى الدولة القديمة واستمرت حتى العصر المتأخر ^{١٥٠}، بينما الشق الثاني متمثل في $htp- ntr$ وتعني القرابين الإلهية وبداية ظهور هذا المصطلح يرجع إلى الدولة القديمة ومن صورها الكتابة في تلك الفترة ، ، ، وفي الدولة الوسطى ظهرت بهذه الأشكال الكتابية ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ،


ويذكر اسمان أن كلمة الصوت يُحتمل أنها ترجع إلى صوت المتوفى عندما كان يناشد المحكمة ببراءته، وكلمة صادق أو بار أو مبرأ، تعنى أنه قال الحق وأن أقواله قد صدقت^{١٥٧}، بينما يذكرها Wilson ومحمد رجب أنها صيغة تترجم حسب سياق كل نص وردت فيه خاصة المعابد البطلمية والرومانية فتأتى بمعنى أيضاً المنتصر أو الانتصار أو النصر كما تأتى في صورة مقدمة تُهب بواسطة الآلهة للملك بمعنى الانتصار^{١٥٨}، وتعددت الصور الكتابية لهذا اللقب على مدار العصور المصرية القديمة امتداداً حتى العصر اليوناني الروماني على النحو التالي : الدولة الوسطى ، وكانت تتزيل بمخصص الرجل الجالس وإصبعه في فمه ^{١٥٩} وفي الدولة الحديثة ، بينما في العصر المتأخر ، أما في العصر اليوناني الروماني : ^{١٦٠}، ^{١٦١}، ^{١٦٢}، ^{١٦٣}، ^{١٦٤}.




• (ج ج)  *msw n* : تعني هذه الصيغة: "المولود من"، وهي اسم مفعول، وتأتي غالباً في سياق ترتيبه كالتالي: $N + msw n + N$ " اسم المدعو + المولود من + الأب أو الأم ". وأحياناً يسبقها اللقب *im3hw* أو *nb im3hw* كما ورد باللوحه محل الدراسة. ويُذكر أن بداية هذه الصيغة تعود لعهد الملك أنتف الأول أو الثاني ؛ بينما الصيغة المؤنثة منها يعود ظهورها إلى عهد الملك منتوحب الثاني "تب حتب رع"^{١٦٥}، وهذه الصيغة تعادل في قياسها صيغة *ir n* والتي تعني "المصنوع أو المفعول من".

وفي اللوحه محل الدراسة تبع هذه الصيغة اسم والدة "حرو" المدعوة: "سنت ماعت"، بينما لم يرد ذكر والده "سن ميري" بها علي عكس لوحاته المحفوظة بمتحفى اللوفر والقاهرة ارقام (C34) و (CCG 20473) و (CCG 20474) وغيرها علي التوالي^١. كما أنه لم يرد ذكر زوجته أو أحد أبنائه بأي من لوحاته، مما يدل علي أن "حرو" ربما لم تكن له زوجة أو أبناء ، والذي قد ينم علي أنه قد وهب حياته للعمل الإداري والقضائي والبلاط الملكي.

¹ Cf: Franke, Persnendaten, s. 266.

• (هـ) $imi-r \text{ } \overline{hnwty}$ : يمثل هذا اللقب أحد الوظائف الإدارية الهامة^{١٧٠}. يعني هذا اللقب "حاجب الملك" أو "المسئول عن الغرفة الخاصة بالملك"^{١٧١}، أو "المسئول عن الجناح الملكي"^{١٧٢}. وجاءت $hnwty$ لتعطي معني: "الغرفة الملكية" أو "الغرفة الخاصة بالملك في القصر الملكي"، وقد أوردت العديد من النصوص أن هناك حوالي عشرين مؤسسة في مصر القديمة أو أجزاء من المباني استخدمت فيها هذه الكلمة، ومسئوليات الشخص حامل هذا اللقب ربما تتعلق بالقصر أو شخص الملك، كما أنه ربما يرتبط أيضاً ببيت الحكم أو بيت العدالة؛ بينما أوردها قاموس برلين بمعني: "رئيس الخزانة"^{١٧٣}. ويرجع بداية ظهور هذا اللقب إلى عهد الملك سنوسرت الأول واستمر طوال عصر الدولة الوسطى^{١٧٤}.

• (وو) $imi-r \text{ } \overline{sd3wtyw}$ : وتعني: "أمين الخزانة"^{١٧٥}. وترجمه Crajetzki "أمين الصندوق أو المستشار"، وذكر أيضاً أن بداية ظهور هذا اللقب منذ عصر الدولة القديمة؛ ولكن شاع استخدامه في عصر الدولة الوسطى، وكان حاملي هذا اللقب ذات منزله رفيعة تلي الوزراء. ويذكر أيضاً أنه أدرج في مهامه المشاركة في الإشراف على أعمال البناء خاصة في أبيدوس، وبنهاية عصر الدولة الوسطى وبداية عصر الانتقال الثاني كان حاملي هذا اللقب من أهم موظفي البلاط الملكي^{١٧٦}.

• (زز) $imi-r \text{ } \overline{rwyt}$ : المشرف على القضاء "قاعة المحكمة"^{١٧٧}. وقد أورده Crajetzki بالشكل الكتابي التالي ، كما ذكر أن هذا اللقب بداياته تعود إلى الدولة القديمة ولكن شاع في الاستخدام منذ عصر الانتقال الأول وعصر الدولة الوسطى وكان حامله يحظى بمكانة مرموقة في تلك الفترة^{١٧٨}، وقد أورد له قاموس برلين صورته كتابية ظهرت في الأسرة الثامنة عشرة تمثلت في ^{١٧٩}.

• رابعاً: التعليق الفني والحضاري:








احتوت اللوحة على مجموعة من المناظر والتي تمثلت في التالي:



١. مزهريات الزيوت السبعة المقدسة:






نُقش أعلى كورنيش اللوحة أواني الزيوت المقدسة السبعة^{١٨٠}، ولقد كانت هذه الزيوت أعلى مكانة من سائر القرابين؛ فقد تم مساواتها بعين حور المقدسة التي عظم شأنها علي مدار الحضارة

المصرية القديمة. كما حرص المصري القديم على تمثيلها ضمن محتويات قوائم القرابين منذ عصر بداية الأسرات، حيث ظهرت مصورة بوضوح علي آثار العصر العتيق وبداية الدولة قديمة^{١٨١}.

ولقد وثقت الزيوت العطرية المقدسة منذ عهد الأسرة الثالثة بمقبرة "حسي رع" بسقارة. كما ذكرت هذه الزيوت في المشاهد الجنائزية الخاصة بقوائم القرابين المرتبطة بطقسة "فتح الفم". وشملت أنواعها أصنافاً محلية وأخرى تم استيرادها من الخارج بلغت في البداية ثلاثين نوعاً واقتصر الأمر على سبعة منها بعد نهاية الأسرة الرابعة من عصر الدولة القديمة، وتعد نصوص الأهرام المصدر الديني الرئيسي لأسماء الزيوت السبعة المقدسة ووظائفها الدينية^{١٨٢}. ولقد استخلصت هذه الزيوت من النباتات والزهور ذات الرائحة الذكية واستخدمت كمراهم وطلاء ودهانات عطرية لجميع طبقات الشعب المصري كما ادمجت في صناعة مستحضرات التجميل^{١٨٣}، ويطلق علي الزيوت جميعاً مجازاً اسم *mrht*^{١٨٤}.

والتي تأخذ أولها وثانيها نفس شكل ، ، علي الرغم من اختلاف حجم كل منهما، حيث يبدو الثاني أكبر حجماً من الأول؛ بينما يأخذ ثالثها وسادسها الشكل ،  مع اختلاف حجم كل منهما أيضاً، حيث يبدو الثالث أكبر حجماً من السادس. أما الرابع فيأخذ شكل ، بينما الخامس فتأخذ شكل ، والسابع يأخذ شكل شبيه بالشكلين الأول والثاني علي الرغم من اختلاف حجمهم إلي جانب وجود صنوبر للصب به ^{١٨٦}، وفيما يلي محاولة لترتيب الأواني بنوع الزيت المقدس الخاص بها تبعاً لشكل الإناء:

– الإناء الأول : وهو إناء يحوي أحد الزيوت المقدسة، وهو زيت  *Ni-hnm*، وهو يُعرف باسم: "زيت النفس"^{١٨٣}، وهو إناء زيت علي شكل إبريق طويل العنق ذو مقبض جانبي، ضيق الفوهة وضيق القاعدة منتفخ البدن يشبه الإبريق، ولقد كان يُصنع من الفخار أو الخزف أو المعدن أو الألباستر^{١٨٧}.

- **الإناء الثاني** : وعادة ما يرد كمخصص للكلمات الدالة علي الزيوت والدهون مثل كلمة: st ، st ، st ، وهو اسم أحد أنواع الزيوت المقدسة السبعة^{١٨٨}، كما يرد كمخصص لزيت bnw.w-s ، ويُقرأ أيضًا bsnw و sbnw . ويطلق علي زيت sft اسم: "زيت أو بلسم الشباب"^{١٨٩}، واستخدم في التحنيط، وعادة ما يرد كمخصص للكلمات الدالة علي الزيوت والدهون^{١٩٠}، ويأخذ الإناء الخاص به شكل الإبريق ذو العُنق الطويل والبدن المُنتخ^{١٩١}، الذي ربما كان يُصنع من المعدن أو الخزف لصعوبة نحت عنقه من الحجر^{١٩٢}.
- **الإناء الثالث** : وهو يمثل إناء من الحجر أو الخزف، وعادة ما يحوي أحد الزيوت السبعة المقدسة، وهو يُعرف باسم: tw3wt ، ولقد عُرف باسم: "زيت طيب الرائحة" أو "الزيت الطيب الفاخر"^{١٩٤}، وعادة ما يظهر كمخصص للكلمة thnw وهو أحد الزيوت المقدسة السبعة كذلك، وعادة ما يظهر ممتلئ بكتل الدهون، ويعني دهان أو زيت، وقد اتخذ كمخصص في العديد من المفردات الدالة علي الدهان أو الزيت أو الدهن مثل كلمة mrht ، وكذلك كلمة: mdt بمعنى زيت أيضاً، أو كمخصص لكلمة st وتعني زيت "شجر الأرز"^{١٩٥}.
- **الإناء الرابع** : وهو إناء يحوي أحد الزيوت السبعة المقدسة، وهو زيت ال hknw ، ولقد عُرف باسم: "زيت السعادة"^{١٩٧}، وهو من الزيوت المقدسة^{١٩٨}، التي أشار إليها قاموس برلين علي أنها تعني "الزيت المقدس" أو "الإناء الخاص بالزيت المقدس"^{١٩٩}، وعادة ما يظهر في شكل إناء كبير ذو مقبضين جانبيين لحفظ هذا الزيت بكميات كبيرة^{٢٠٠}.
- **الإناء الخامس** : وهو إناء يحوي أحد الزيوت السبعة المقدسة، وهو زيت h3tt nt thnw ، ويعني اسمه: "أفضل زيت ليبي" أو "الزيت الطيب الوارد من ليبيا"، أو "الزيت الطيب المحفوظ في أواني التحنو"^{٢٠١}. وهو يمثل أحد أواني حفظ الزيوت بشكل عام والمستخدمة في التحنيط بشكل خاص^{٢٠٢}، وهو زيت طيب الرائحة، وعادة ما يرد الإناء كمخصص للكلمة thnw ، ولأواني الزيت الأسطوانية ذات الغطاء، ولأواني العطور والزيوت^{٢٠٣}.
- **الإناء السادس** : وهو إناء يحوي أحد الزيوت السبعة المقدسة، وهو زيت stp hb ، ويطلق عليه اسم: "زيت رائحة العيد"^{٢٠٤}، أو "عطر الأحتفالات"^{٢٠٥}، وقد كتبت الكلمة مصحوبة

بمُخصَّص إناءٍ أسطواناني وهو النمط التقليدي لأواني العطور والزيوت، وشكل الإناء يسمح له أن يشكل ويُصنَّع من مختلف أنواع الأحجار، إلا أنَّ الألباستر كان هو الأكثر شيوعاً واستخداماً في هذا الغرض^{٢٠٦}.

– الإناء السابع (٢٠٧): وهو إناء لحفظ أحد أنواع الزيوت المقدسة، وهو زيت $h3t.t$ أو $š$ أو $š$ ، وهو طبقةً لقاموس برلين _ زيت شجرة السدر أو خشب الأرز^{٢٠٨}، وهو يعد أفضل زيت سوري^{٢٠٩}، وكان يستخدم بدهن الجبهة أو الحاجب^{٢١٠}. وعادة ما يظهر هذا الإناء ممثلي بكتل الدهون، وقد اتخذ كمخصص في العديد من المفردات الدالة علي الدهان أو الزيت أو الدهن مثل كلمة $mrht$ ^{٢١١}.

ومن الملاحظ أن الأواني الخاصة بالزيوت السبعة المقدسة قد اختلفت باللوحه محل الدراسة من حيث الشكل وكذا من حيث الترتيب عن الشكل والترتيب المتعارف عليه في العديد من لوحات الزيوت السبعة. والتي غالباً ما تظهر بأحد الترتيبات التالية:

(1) $stj-h3t$ (2) $hknw$ (3) sft (4) $nj-nhm$ (5) $tw3wt$ (6) $h3tt-š$ (7) $h3tt-thnw$

(1) $stj-h3t$ (2) sft (3) $hknw$ (4) $nj-nhm$ (5) $h3tt-š$ (6) $h3tt-thnw$ (7) $tw3wt$

وإن وردت بلوحة "حرو" بالترتيب التالي:

(1) $nj-nhm$ (2) sft (3) $tw3wt$ (4) $hknw$ (5) $h3tt-thnw$ (6) $stj-h3t$ (7) $h3tt-nš$

٢. المدعو "حرو":

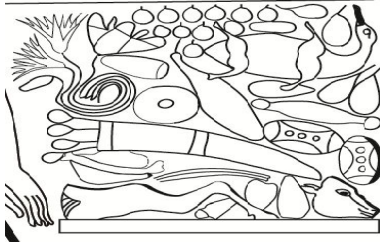
يصور صاحب اللوحة أسفل الجانب الأيسر من اللوحة مواجهاً جهة اليمين في هيئة شخصية كبيرة يقف أمام مائدة قرابين، يرتدي قلنسوة جلدية تغطي شعر الرأس بحيث تترك أذنيه مكشوفتين^{٢١٢}، وكذلك قلادة عنق عريضة خالية من الزخارف، ونقبة طويلة فضفاضة مثلثة الشكل والتي بدت نحتها بارزاً عن باقي الشكل العام لمنظر "حرو" مع حزام وعقدة أسفل منطقة البطن، ووراء أسفل التنورة يغطي ظهره، بحيث تُبَت بواسطة حبل يمر من أسفل الأبط الأيمن إلي أعلى الإبط الأيسر، ويقف حافي القدمين. وقد بدا المدعو "حرو" في هيئة رجلاً كبير السن حيث بدت

علامات الترهل علي منطقتي الصدر والبطن، والتي بدت قريبة الشبه بترهلات ثدي وبطن الإله "حبي" إله النيل^{٢١٣}، مما يدل علي أنه في مرحلة متقدمة من العمر.

كما ظهر "حرو" ممسكاً بقطعة قماش مطوية (منديل) بيده اليمنى المتدليه خلفه ؛ بينما يمد يده اليسري نحو مائدة قرابين ممتلئة من القرابين^{٢١٤}، والتي تظهر أمامه مكدسة بألوان وأنواع مختلفة من القرابين. والتي تظهر ممثلة على نطاق واسع وبشكل غير منتظم على الجانب الأيمن من المشهد.

ويغطي ظهر المدعو حرو غطاء للظهر مصنوع من جلد الغزلان أو الظباء^{٢١٥}، مزود بشريط أمامي يصل بين طرفيه العلويين الأيمن والأيسر، بحيث يمر الشريط من أسفل الأبط الأيمن إلي أعلى الكتف الأيسر مروراً أسفل القلادة. ويعرف هذا الرداء كأحد الأردية الكهنوتية^{٢١٦} باسم: (𓄏𓄏𓄏) *m3st*^{٢١٧}، وأحياناً يأخذ المخصص: (𓄏) أو (𓄏) وهو يعود ظهوره إلي عصر الأسرة الثالثة^{٢١٨}.

٣. مائدة القرابين:



يظهر أمام صاحب اللوحة المدعو "حرو" مائدة قرابين أشبه بالحصير^{٢١٩} المكس عليه ألوان من الطعام والشراب، ولقد عُرفت موائد القرابين منذ عصور ما قبل

الأسرات^{٢٢٠} واستمرت حتي العصرين اليوناني والروماني^{٢٢١}. لقد تعددت أنواع موائد القرابين في مصر القديمة^{٢٢٢}، حيث ورد في مناظر مقابر الملوك والأفراد علي حدٍ سواء كما كانت تعج موائد القرابين بالطعام والشراب ليس للموتي فحسب ؛ بل للأحياء كذلك. ولقد تعددت أشكال موائد القرابين كما تعددت أنواعها. فمن أشكالها المستطيل والمستدير، إلي جانب شكلها البسيط في صورته البدائية كلوح حجري كما في حال اللوحة موضوع الدراسة، تمثيلاً للحصير البدائي الذي كان يُقدم ليه قطعة خبز وإناء ماء كقربان لفقراء القوم^{٢٢٣}.

ولقد احتوت مائدة القرابين علي أنواع من الأوز، واللحم كرأس الثور وفخذه *hps*، إلي جانب عدد من القطع المميزة، أضف إلي ذلك أنواع الخبز والكعك المختلفة، بالإضافة إلي العنب، والبصل

الأخضر، والخيار، والتين، وأواني الجعة، إلي جانب حزم نبات اللوتس وبراعمه^{٢٢٤}. وفيما يلي عرض لأهم القرابين المقدمة:

أ. اللحوم:

- (𐎎) F23/ F24^{٢٢٥}: وهو عبارة عن فخذ الأمامي للثور، والذي يأتي ليعبر عن كلمة *hps*^{٢٢٦} أي فخذ الثور، وهو أحد أهم قطع اللحم المختارة المقدمة كقربان^{٢٢٧}، كونها مرتبطة بطقسة فتح الفم وإعادة الحياة^{٢٢٨}.
- (𐎏) F51d^{٢٢٩}: وهي عبارة عن قطعة لحم صغيرة الحجم، والتي تمثل قطعة لحم من بدن الحيوان^{٢٣٠}.
- (𐎐) F51f^{٢٣١}: وهي عبارة عن قطعة لحم كبيرة الحجم، ظهرت ضمن القرابين منذ عصر الأسرتين الثانية والثالثة^{٢٣٢}، والتي ربما تمثل ضرع البقرة أو خصية الثور^{٢٣٣}. وقد تأتي بمعنى (𐎑) أو (𐎒) أي قطعة لحم صغيرة^{٢٣٤}.
- (𐎓) F63^{٢٣٥}: وهي عبارة عن رأس العجل مع الأذنين، والتي تمثل لحمة الرأس.
- (𐎔) D284^{٢٣٦}: وهي عبارة عن كيس الخصيتين، والتي أحياناً ما ترد متمثلة في العلامة التصويرية (𐎕) D283^{٢٣٧} التي تمثل الخصيتين^{٢٣٨}.
- (𐎖) F142^{٢٣٩}: وهي عبارة عن قطعة لحم مع العظم^{٢٤٠}، والتي ربما تمثل (𐎗) أو (𐎘) أي: "لحم الفخذ / الساق"^{٢٤١}.
- (𐎙): كليتين، عادة ما كانتا كليتا الحيواني تقدم مطبوختان علي موائد عليا القوم^{٢٤٢}.
- (𐎚) F42b: والتي تمثل طبقاً لقائمة علامات Gardiner: (𐎛)^{٢٤٣}، والتي غالباً ما تأتي كمخصص لكلمة (𐎜)، (𐎝) *spr* بمعنى: "ضلع اللحم البقري"، حيث كانت أضلاع اللحم البقري تقدم مطهيه علي موائد عليا القوم منذ عصر الأسرات المبكرة^{٢٤٤}.

ب. الطيور:

تشكل الطيور ستة وستين علامة هيروغليفية مميزة في قائمة علامات Gardiner، بما في ذلك العلامات التي تمثل البيض (H8) والطيور المذبوحة (G54)^{٢٤٥}، يشار إلي الطيور

المقدمة علي موائد الطعام^{٢٤٦} والقرايين بشكل عام بكلمة *3bd*، وقد يشير إلي نوع محدد علي وجه الخصوص، مثل: *z.t* أي البط، و *r3* أو *sr* أي الأوز، و *trp* أي الأوزة البيضاء، و *smnw* أي الأوز المصري ... إلخ^{٢٤٧}. ولقد ظهرت الطيور وهي تمثل عنصر أساسي علي موائد القرايين^{٢٤٨} المقدمة للمتوفي منذ عصر الدولة القديمة، لاسيما البط والأوز وهو الأكثر تمثيلاً علي موائد القرايين^{٢٤٩}.

فعلي مائدة قرايين "حرو" بدت أوزة مطهيه^{٢٥٠}. فالأوز علي الرغم من كونه أعلي الطيور في نسبة الدهون الطبيعية به، حيث يبلغ سمك دهون الأوز المصري الأكثر شيوعاً ما يقرب من ٥ مم تبعاً للجنس والسن^{٢٥١}؛ إلا أن المصري القديم فضلها علي موائد طعامه ليس فقط لمذاقه الجيد وإنما لفوائده الطبية الجمّة^{٢٥٢}.

ج. المخبوزات:

كان الخبز من الأطعمة الأساسية للنظام الغذائي المصري القديم^{٢٥٣}. فقد كانت وجباتهم تعتمد على الخبز والبيرة في معظم الأوقات. وتكشف أرغفة الخبز الموجودة في المقابر أن القمح كان المكون الأساسي لها، خاصة في الخبز المقدم للمتوفي كقرايين^{٢٥٤}. ولقد عُثر عليه في المقابر المصرية القديمة منذ العصر العتيق. الجدير بالذكر أن العديد من تعاويذ نصوص الأهرام ومتون التوابيت وكتب الموتى قد أشارت إلي تقديم الخبز بأنواعه للمتوفي بهدف ضمان إستمرارية إمداده به في العالم الآخر، كما أعتبر الخبز طعام المعبودات أنفسهم^{٢٥٥}. كما يعد الكعك المحلي بالتمر والعسل أحد أشكال المخبوزات التي تُقدم علي موائد القرايين^{٢٥٦}، لاسيما في احتفالات الرية حتحور خلال أعيادها^{٢٥٧}.

ولقد احتوت مائدة قريان "حرو" علي العديد من أنواع الخبز^{٢٥٨} _ والذي كان يشتمل في أصله علي ٣٠ نوعاً^{٢٥٩} وكانت أغلب أشكاله بسيطة خالية من الزخارف، اللهم إلا أثر الأصابع علي بعضها، أو نثر بعض حبوب السمس علي^{٢٦٠} _ ومن بينها:

- (⊙): وهويمثل رغيف واحد من الخبز المستدير المجوف في منطقة الوسط المعروف باسم: خبز *bit*، وهو أقدم أشكال الخبز وأكثرها شيوعاً منذ الدولة القديمة^{٢٦١}.
- (⊖): وهو يمثل فطيرة الخبز البيضاوية المحلاه بالتمر والعسل، والتي ظهر منها علي المائدة وأسفل الحامل ذو المستويين أثنين، والمعروفة باسم: فطائر *ry* وهي الفطائر الشعبية.

• (٤٤): كذلك ظهرت واحدة فطائر السمسم المعروفة باسم: فطائر *rhs*^{٢٦٣} أسفل الحامل ذو المستويين.

د. الخضروات:

• (٤٥) (M201)^{٢٦٤}: وهي عبارة عن حزمة من الأعشاب أو الخضروات بشكل عام، والبصل الأخضر علي وجه الخصوص^{٢٦٥}.

هـ. الفواكه:

• (٤٦): وتعني فاكهة التين *db3w*^{٢٦٦} وهو من الفواكه التي غالباً ما تُقدم مطهية على الأرجح^{٢٦٨}. وعادة ما تظهر كمية كبيرة من ثمار التين تزينها زهور اللوتس^{٢٦٩}. داخل سلال الفاكهة^{٢٧٠} خاصة خلال عصر الدولة القديمة؛ بينما خلال عصر الدولة الحديثة لاسيما اللوحة موضوع الدراسة فتظهر في صورة صفوف مكدسة فوق بعضها البعض^{٢٧١}.

• (٤٧): ربما كانت فاكهة التوت: وهو من نوع توت نيك، والذي غالباً ما يُقدم طازجاً^{٢٧٢}.

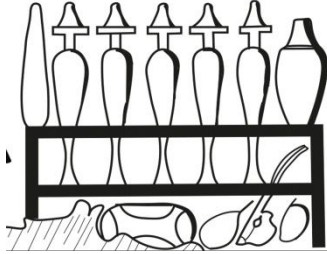
• (٥٥): ربما كانت فاكهة العنب *Pirt* وهو العنب أكثر الفواكه ارتباطاً بالتين علي موائد القرابين^{٢٧٣}، لاسيما العنب الأسود المميز.

و. الزهور:

احتوت لوحة "حرو" علي باقة من زهور وبراعم اللوتس الملنفة سيقانها في شكل دائري. ويذكر ناجح عمر أن تقدمه نبات اللوتس من القرابين المفضلة لدي المصري القديم منذ عصر الدولة القديمة وأصبحت أكثر ثراء منذ بداية الأسرة الثامنة عشر لتتشكل كباقة كبيرة خلال عصر الأسرة التاسعة عشر. فكانت تقدمه اللوتس ترمز إلى تجديد الشباب والحياة بالإضافة إلى الجانب الزخرفي، حيث ظهرت في عدد غير محدود من مناظر القرابين، فكثيراً ما كانت تُصور فوق الأواني أو القدور والأقداح وجرار النبيذ لتأثيرها الملطف، وهي من الزهور التي ارتبطت بالأساطير المعبرة عن خلق الكون حيث بزغت من المياه الأزلية نون فولدت عليها الشمس لأول مرة^{٢٧٤}.

ولعل ظهور براعم اللوتس وزهورها المتفتحة علي مائدة القرابين إنما يدل علي أن هذه القرابين المقدمة إما تحمل عبق هذه الزهرة، كما أن لزهرة اللوتس دور بارز في إعادة الحياة للمتوفي وتجديد حيويته وبعثه ونشوره في عقيدة المصري القديم^{٢٧٥}. لاسيما وإن كانت متفتحة، لذا صور

الفنان البراعم في الجزء السفلي، والزهور المتفتحة في الجزء العلوي، والذي ربما يرمز لميلاد الطفل "نفرتم" كرمز للبعث.



٤. الحامل ذي المستويين:

يظهر أسفل حصيرة التقدّمات حامل تقدّمات ذو رفّين / مستويين، بحيث يحتوي المستوي العلوي علي مجموعة من أواني، تأخذ أحدهم شكل خمسة من إناء الماء الـ (𐀀) ^{٢٧٦} hzt في مجموعة شبيهه بعلامة حامل / رف أواني الماء (𐀀) أو

(𐀀) ^{٢٧٧} hntw؛ والتي تُستخدم في تطهير المتوفّي ^{٢٧٨}. بينما تأخذ الأخرى شكل (𐀀). والتي تحتوي في الأغلب علي نبيذ العنب في جرة كبيرة ^{٢٧٩}، حيث كان نبيذ العنب أحد أنواع القرابين المهداه ^{٢٨٠}. وكذلك الأثناء (𐀀)، والذي ربما يمثل أحد أشكال أواني الماء، أو رغيف خبز الـ ^{٢٨١} šns؛ أو كما يري Verner أنها أحد جرار التخزين التي تأخذ شكل البيضة، والتي تعود في نشأتها إلي النصف الثاني من الأسرة الثالثة في أبي صير ^{٢٨٢}. الجدير بالذكر، أنه قد تم تقديم كل أنواع السوائل _ كما يري Grajetzki _ في أواني فخارية، وليست حجرية ^{٢٨٣}.

بينما احتوي المستوي السفلي منها علي: (𐀀) ^{٢٨٤}؛ والتي تمثل رأس المها النوبي ^{٢٨٥}، المعروف باسم Oryx Nobia, Oryx Leucorix ^{٢٨٦}، وتأتي في الكلمات الدالة علي (𐀀)، (𐀀) ^{٢٨٧} m3-hd، أو (𐀀) ^{٢٨٨} ghsw. إلي جانب ربما الكبد (𐀀) ^{٢٨٩}، وكذلك فطيرة الـ ^{٢٩٠} r3، وتُعطي هذه القرابين المكدسة في مجملها فكرة عامة عن موائد الطعام والشراب الخاصة بالطبقة العليا في مصر القديمة منذ أقدم العصور ^{٢٩٠}.

الجدير بالذكر أن نصوص التقدمة قد اشتملت على الكتان والألباستر واللذين ربما ظهرا ضمن القرابين الموضوعه علي المائدة، أو قد يكون الألباستر قد ظهر ممثلاً في أواني الزيوت المقدسة السبعة المصورة أعلي اللوحة؛ أما الكتان فربما يكون ممثلاً في منديل "حرو" وملابسه الكتانية التي يرتديها.

• خامساً: الملاحق:

أ. أسماء وألقاب الملوك والأفراد:

<u>الملقب</u>	<u>اللقب</u>
<i>hpr - k3 - r^c</i>	<i>Nsw-bity</i>
	<i>shd hmw-ntr k3 nfr (Imn-m-h3t)</i>
<i>Hr</i>	<i>rp^ct h3ty-^c</i>
	<i>htmty-bity</i>
	<i>smr-w^cty</i>
	<i>rh(w) nswt</i>
	<i>jmy-r3 ddwt pt km3(w) t3</i>
	<i>jmy-ib nb.f</i>
	<i>mh-ib</i>
	<i>hnt idbwy</i>
	<i>hr(y)-tp i3wt hntt</i>
	<i>wr pn^cw š^cd db^cw nbt</i>
	<i>r-Nhn</i>
	<i>hm-ntr m3^ct</i>
	<i>jmy-r3 pr wr</i>
	<i>nb jm3h</i>
	<i>imi-r hnwti</i>
	<i>imi-r sd3wtyw</i>
<i>imi-r rwti</i>	

ب. أسماء وألقاب الآلهة:

الملقب	اللقب
<i>wisr</i>	<i>hnty jmntyw</i>
	<i>wp(w) šꜥt t3wy</i>
	<i>Wnn- nfr</i>
	<i>nb t3 dsr</i>
<i>Wpw3wt</i>	<i>whm(w)-mswt</i>
<i>Mntw</i>	<i>nb w3st</i>

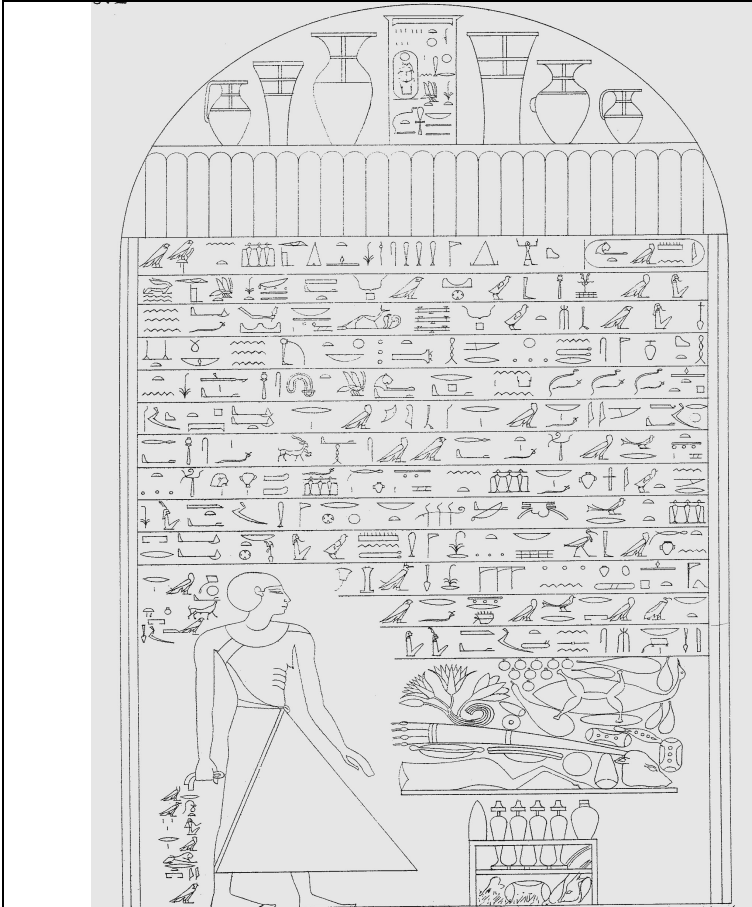
• سادساً: نتائج البحث:

١. أثبتت الدراسة أن لوحة "حرو" C2 تعد واحدة من لوحات الدولة الوسطي ذات القمة نصف الدائرية، والتي اتخذت من لوحات الدولة الوسطي شكلها المبسط المنقسم إلي ثلاث أجزاء: القسم العلوي كورنيش اللوحة والذي يحتوي علي الأواني السبعة المقدسة، والقسم الأوسط وهو خاص بالنصوص، والقسم السفلي وهو خاص بمناظر المتوفي أمام مائدة القرابين.
٢. أثبتت الدراسة أن لوحة "حرو" C2 تنتمي إلي مدينة أبيدوس، ليس فقط لقرب محاجر الحجر الجيري المصنوعة منه اللوحة من أبيدوس ؛ وإنما كعادة أغلب لوحات الدولة الوسطي، لاسيما لوحات عصر الملك أمنمحات الأول وسنوسرت الأول.
٣. أثبتت الدراسة أن ظهور أواني الزيوت السبعة المقدسة أعلي كورنيش اللوحة مختلفة من حيث الشكل وكذا من حيث الترتيب عن الشكل والترتيب المتعارف عليه في أغلب لوحات الزيوت السبعة المقدسة.
٤. أثبتت الدراسة ظهور صياغة جديدة لكتابة تأريخ اللوحة بحكم الملك، والتي قد تكتب بعبارة "*hriw*" "*rnpt*"، والتي قد تعطي معني: "نهاية العام" بدلاً من "*rnpt- sp*" ؛ قد يكتب بعبارة "*hry-rnpt*" والتي قد تعطي معني: "بداية العام".

٥. خرجت الدراسة بقراءة مختلفة لصيغة الـ "h^tp di nsw" لتعطي معني: "التقدمة الملكية الخاصة بأوزير"، والتي تمنح لـ N، بدلاً من قراءتها السابقة "تقدمة ملكية وأوزيرية" أو "تقدمة ملكية لأوزير" ... إلخ.
٦. أثبتت الدراسة أن المدعو "حرو" كان يعد أحد أكبر الموظفين ذوي المناصب العليا في عهد الملك "امنحات الأول" وابنه الملك "سنوسرت الأول"، حيث ابرزت الألقاب التي حملها: (مستشار ملك مصر السفلى، الصديق الفريد، فم نحن، كاهن ماعت، كاهن مونتو، سيد طيبة، رئيس قاعة الجمهور، رئيس الديوان، رئيس حملة الختم) تلك المكانة الوظيفية التي حظي بها.
٧. أثبتت الدراسة تنوع المراتب الوظيفية لـ "حرو" ما بين وظائف كهنوتية مثل: "كاهن ماعت"، و"كاهن مونتو"؛ وبين وظائف إدارية مثل: "سيد طيبة"، و"فم نحن"، و"رئيس قاعة الجمهور"، و"رئيس الديوان"، و"رئيس حملة الختم"؛ وبين وظائف خاصة بالبلاط الملكي والملكية مثل: "مستشار ملك مصر السفلى"، و"الصديق الفريد" ... وغيرها.
٨. أثبتت الدراسة وجود قراءة جديدة للقب "wr- pn^w š^t db^w nbt"، بمعنى: "العظيم، الذي يقبل جميع الوثائق المختومة الممزقة (شديدة القدم)".
٩. أثبتت الدراسة أن لقب "wr pn^w š^t db^w nbt" لم يظهر إلا في عهد الملك "سنوسرت الأول" على لوحين فقط لموظفين من عهده، أحدهما لوحة "حرو" C 2 صاحب اللوحة محل الدراسة، وموظف آخر يدعي: "إنتف" صاحب اللوحة رقم C 167 المحفوظة كذلك بمتحف اللوفر.
١٠. أثبتت الدراسة أن لوحة "حرو" رقم C2 والمحفوظة بمتحف اللوفر في فرنسا ليست اللوحة الوحيدة له ؛ إذ أن للمتوفي مجموعة من اللوحات المحفوظة بمتحف اللوفر والقاهرة ارقام (C34) (CCG 20473) و (CCG 20474) وغيرها علي التوالي ؛ إذ حصل بها علي ألقاب وترقي فيها في مناصب لم يرد ذكرها لدي سابقه من موظفي بلاد "امنحات الأول" و"سنوسرت الأول".
١١. أثبتت الدراسة وجود عدة أخطاء في تفريغ مناظر اللوحة في الدراسات السابقة ، والتي منها دراسة Gayet في العديد من المفردات والعلامات الواردة بمتن اللوحة.
١٢. أثبتت الدراسة أن لوحة "حرو" قد خلت من اسم والده "سن مري" علي عكس عدة لوحات أخريات له محفوظة بمتحف اللوفر والقاهرة سبق وورد بهم اسم والده.

١٣. أثبتت الدراسة اختلاف قراءة اسم والدة "حرو" المدعوة "سنت ماعت" في قراءة Gayet، والذي قرأها "سنت ماع".
١٤. أثبتت الدراسة خلو لوحة "حرو" محل الدراسة، وكذا لوحاته الأخرى من ذكر زوجه أو أحد أبنائه، مما يدل على أن "حرو" ربما لم تكن له زوجة أو أبناء، والذي قد ينم على أنه قد وهب حياته للعمل الإداري والقضائي والبلاط الملكي.
١٥. أثبتت الدراسة ظهور العديد من الألقاب الجديدة لـ "حرو" لم يسبق أن حصل عليها بلوحاته السابقة، مما يدل على أن هذه اللوحة قد تكون الاحداث زمنياً من بين لوحاته.
١٦. أثبتت الدراسة أن لوحة "حرو" قد صارت على نفس نهج لوحات الدولة الوسطى لاسيما خلال عهد الملك "امنمحات الأول" و"سنوسرت الأول" خاصة فيما يتصل بطريقة عرض مناظر اللوحة وأجزاء المتن المتمثلة في عدة أسطر من النصوص تُستكمل بسطر رأسي أمام أو خلف صاحب اللوحة، كما هو الحال باللوحة محل الدراسة.
١٧. أثبتت الدراسة وجود علاقة بين زهور اللوتس وفاكهة التين كونهما دائمي الظهور مترافقين على موائد القرابين.
١٨. أثبتت الدراسة أن تقديم قربان الألباستر ربما يكون ممثلاً في أواني الزيوت السبعة المقدسة المصورة بأعلى اللوحة.
١٩. أثبتت الدراسة أن تقديم قربان الكتان ربما يكون ممثلاً في منديل "حرو" وملابسه الكتانية التي يرتديها؛ إذ لم يظهر على مائدة القرابين لفائف كتانية.

قائمة الأشكال واللوحات



(شكل ٢): لوحة "حرو" C 2 نقلا عن:

Gayet, A., Musée du Louvre: stèles de la XIIe dynastie. F. Vieweg, É. Bouillon, succ., 1889.



(شكل ١): لوحة "حرو" C 2 نقلاً كتالوج متحف اللوفر: (٢٦/٣/٢٠٢٣م)

<https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010022808>

الهوامش:

^١ تعد دراسة لوحات أفراد عصر الدولة الوسطى من الأهمية بمكان، ليس فقط كونها تعطي دليلاً واضحاً علي الأوضاع الملكية في مصر القديمة في تلك الفترة من تاريخ مصر؛ وإنما تلعب كذلك دوراً مائزاً في تفسير العديد من الأمور الاجتماعية كذلك، للمزيد:

Pflüger K., "The Private Funerary Stelae of the Middle Kingdom and Their Importance for the Study of Ancient Egyptian History", JAOS 67.2 American Oriental Society, (Apr - Jun., 1947), pp. 127-135.

^٢ لكون الحجر الجيري الأسهل في التشكيل والأكثر وفرة ولتوافر مصادره بمحاجر الحجر الجيري بأبيدوس حيث يكون الحجر في متناول يد صاحبه من النحاتين: عائشة محمد عبدالعال: لوحات أفراد الدولة الوسطى " مجموعة المتحف المصري بالقاهرة"، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ١٩٩٥، ص ٢١.

^٣ عائشة محمد عبدالعال: المرجع السابق، ص ٦٣؛

Gayet, A. J., Musée du Louvre. Stèles de la XIIedynastie (BEHE 68), Paris 1889, S3

^٤ عائشة محمد عبد العال: المرجع السابق، ص ٦٣.

^٥ Fischer, H. G., Archaeological Aspects of Epigraphy and Palacography, New York, 1974, p. 46.

^٦ يمكن المقارنة مع عدد من لوحات "حرو" المحفوظة بالمتحف المصري بالقاهرة، وبمتحف اللوفر، وغيرها من اللوحات التي ورد بها عدد أقل من الألقاب والوظائف الأقل في الرتبة:

Cf: CCG20473, CCG20474, Louvre C34, Wuadi El-Hudi Nr.143 (Cairo JE 71901), Wuadi El-Hudi Nr.6 (Cairo JE 71901): Franke, D., Personendaten, aus den Mittleren Reich, wuiesbadem, 1984, S. 268.

^٧ وعن الريش واستخداماته الدنيوية والدينية في مصر القديمة راجع: عبد الواحد عبد السلام إبراهيم، رضا علي السيد عطالله: "الريش واستخداماته في مصر القديمة"، حولية الاتحاد العام للآثاريين العرب، العدد ٧، ٢٠٠٧ م، ص ص ١٥٥ - ١٩٦؛ وعن الريش كزخرفة في مصر القديمة:

Teeter, E., "Feathers", In: Willeke Wendrich (ed.), UCLA Encyclopedia of Egyptology, Los Angeles, 2010, pp. 1 - 6.

^٨ تعد زخرفة الكورنيش والخيزران من الزخارف السائدة في المعابد المصرية وكذا الأبواب الوهمية بالمقابر، وأيضاً باللوحات الجنزية علي اختلاف أنواعها:

عبد العزيز صالح: مراحل الروح (الأبواب الوهمية) وتطوراتها حتي أواخر الدولة القديمة، حولية كلية الآداب، جامعة القاهرة، المجلد ٢٢، العدد الأول، ١٩١٠، ص ص ١١٢ - ١٤٢؛
ويعد الغرض من زرفة الخيزران هو حفظ المناظر والنصوص المسجلة أسفلها من الأمطار وأشعة الشمس.
للمزيد حول زخرفة الكورنيش والخيزران، راجع:

Struik, N., "Some Kingdom Remarks on the disposition of texts in the Old tombs with Particular Reference to the False Doors", in: GM 77, 1984, pp. 40ff.

^٩ قرأها Gayet "سنت ماع":

Gayet, A., Musée du Louvre: stèles de la XIIe dynastie. F. Vieweg, É. Bouillon, succ., 1889, p. 1.

¹⁰ Wb. III. 135.

¹¹ Dickson, P., Dictionary of Middle Egyptian in Gardiner Classification Order, San Francisco, California, USA, December 1 2006, pp. 9, 102, Meeks, D., Année Lexicographique Égypte Ancienne, Tome I (1977), 2nd édition, CYBELE, Paris, 1998, p. 253 [77.2785]

¹² تم تقسيم السنة المصرية إلى اثني عشر شهرًا كل منها ثلاثون يومًا، مما يعني أن كل سنة كانت أقل من السنة الفلكية بحوالي خمسة أيام. للتعويض عن هذا الاختلاف، تمت إضافة خمسة أيام إضافية إلى السنة، تسمى epagomenal-days. نظرًا لأنهم لم يكونوا جزءًا من السنة العادية التي أنشأتها الآلهة، فقد اعتبر المصريون هذه الأيام على أنها مشؤومة بشكل خاص، وقد نجت النصوص من سرد ما يمكن وما لا يمكن فعله خلال هذه الفترة. حتى إضافة هذه الأيام الخمسة لم تحل مشكلة التوافق مع السنة الشمسية، التي تستمر ٣٦٥ ٤/١ يومًا. ونتيجة لذلك، تغيرت التقويمات بمعدل يوم واحد كل أربع سنوات، وبمرور الوقت انفتحت فجوة مهمة بين التقويمين الحقيقي والنظري. وهذا يعني أن الغمر لم يعد يحدث في موسم الفيضان، ولم يعد الموسم الدافئ في الصيف. يتزامن التقويمان مرة أخرى فقط كل ١٤٦٠ سنة. بعد محاولة فاشلة لمراجعة التقويم في عهد بطليموس الثالث، تم حل هذه المشكلة في النهاية من قبل الرومان بإضافة يوم كبيسة كل أربع سنوات إلى التقويم السكندري. سجل المؤلف اليوناني بلوتارخ نسخته الخاصة من خلق أيام epagomenal. وضع إله الشمس هيليوس (المعادل اليوناني لـ Re) لعنة على الإلهة ريا (إلهة السماء المصرية نوت)، مما يعني أنها لم تكن قادرة على الإنجاب في أي من أيام السنة الـ ٣٦٠. حل هيرمس (الإله المصري تحوت، إله العلم) المشكلة بإضافة خمسة أيام إلى السنة. حيث وُلد خمسة أطفال في هذه الأيام، أوزوريس وإيزيس ونفتيس وسيث، وأبولو (= حور)، وهذا الأخير بسبب ارتباط والدته الأصلية بتحور بإلهة السماء نوت:

The global Egyptian Museum:

<http://www.globalegyptianmuseum.org/glossary.aspx?id=148>

¹³ HWb. 1743.

¹⁴ Wb. III. 135; II. 430: 1-3, cf: (*hry*), III. 133. 1.

¹⁵ Cf: Fascicule, S. H., Musée du Louvre: Stèles de la XII Dynastie par E. Gayet, Paris, 1886, Favry, N., Le nomarque sous le règne de Sésostri Ier. Vol. 1. Presses Paris Sorbonne, 2004.

¹⁶ <https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010022808#>

¹⁷ أحمد أنور عبد المهيمن: دراسة لموائد وأحواض القرايين بالمخزن المتحف بالآشمونين، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب، جامعة المنيا، ٢٠١٩، ص ١٠٥.

¹⁸ Collier M. & Manley B., Hieroglyphen Lesen Und Schreiben, München, 2001, pp. 20-21.

¹⁹ Beckerath J. von, "Handbuch der ägyptischen Königsnamen", MÄS 20, 1984, S. 46 unter 5.,

وحول ظهور لقب "ملك مصر العليا والسفلى" منذ الأسرة الأولى، وكذلك ظهوره بمصادر العصر العتيق والدولة القديمة، راجع:

Petrie W. M. F., The Royal Tombs of the First Dynasty. I, 1900, pl. V (12), Kaplony, P., Steingefäße und Inschriften der Frühzeit und des Alten Reichs, Bruxelles, MonAeg 1, 1968, S. 21, Godron G., Etudes sur l'Horus Den et quelques problemes de l'Egypte Archaïque, 1990, chap. XIII, p. 180.

²⁰ Allen, J. P., Middle Egyptian: An Introduction to the Language and Culture of Hieroglyphs, New York, Cambridge University Press, p. 65.

^{٢١} الجدير بالذكر أن Schneider يعتبر لقب swt من المفردات المرتبطة باللغات الأفروآسيوية بشكل عام، والأمازيغية بشكل خاص، وهي في لغتهم تعني: "الرجل القوي" أو "الحاكم القوي".

Schneider, T., "Zur Etymologie der Bezeichnung 'König von Ober- und Unterägypten.'" Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde. 120: 1993, SS.166–181, (s. 167).

²² Vycichl W., "Grundlagen der ägyptisch-semitischen Wortvergleichung", in: MDAIK 16 (1958), ss. 367 – 405, S. 379.

²³ Helck, Wolfgang. Untersuchungen zur Thinitenzeit. Vol. 45. Otto Harrassowitz Verlag, 1987.

^{٢٤} قارن مع اللفظة العبرية "n^cst" أي "القائد":

Baumgartner, W. & Köhler, L., Hebräisch-aramäisches Lexikon zum Alten Testament/3: "navat-ra'ah", Hebräisches und aramäisches Lexikon zum Alten Testament, 1983, S. 686 f.

^{٢٥} قارن مع اللفظة السامية "ns" أي: "رجولياً":

Baumgartner, W. & Köhler, L., Hebräisch-aramäisches Lexikon zum Alten Testament/1: [Alef-ṭevah]”, Hebräisch-aramäisches Lexikon zum Alten Testament, 1967, 68.

²⁶ JKFAWB I, S. 85.

²⁷ Wb.I. 193.12; FCD. 194.

²⁸ Martin, K., “ $\Delta \bar{\tau}$ “, Studia Aegyptiaca, I, Recueil d' etudes dédiées à Vilmos Wessetzky á l' Occasin de son 65e anniversaire, Budapest, 1974, pp. 287 – 295, (p. 289).

²⁹ Gauthier, H., Le livre des rois d'Égypte, Recueil de titres et protocoles royaux, noms propres de rois, reines. princes et princesses, noms de pyramides et de temples solaires, suivi d'un index alphabétique 1: Des origines à la fin de la XIIe dynastie, Le Caire, Imprimerie de l'Institut français d'archéologie orientale (IFAO), (Mémoires publiés par les membres de l'Institut français d'archéologie du Caire = MIFAO 17, 1907, pp. 253, 262, 266.

^{٣٠} وحول لقب *shd* بمعنى: مفتش، راجع:

Jones, D., An index of Ancient Egyptian Titles Epithits and Phrases of the Old Kingdom, BAR 866, II, 966 [3562].

³¹ Jansen-Winkel, K., "Das Attentat auf Amenemhet I. und die erste ägyptische Koregentschaft", Studien zur Altägyptischen Kultur (SAK), 18, 1991, p. 241-264, (p. 250).

³² ربما كانت هذه الفترة هي فترة الحكم المشتركة بين الملك "امنمحات الأول" وولي العهد والوصي علي العرش "سنوسرت الأول"، لذلك يمكن أن تكون هذه اللوحة حالة خاصة. علاوة على ذلك، ففي كلتا الحالتين من غير المعروف ما يشير إليه التاريخ (السنة ٩) في الواقع. فمن المعقول تمامًا أن تكون هذه اللوحة قد صُنعت في وقت لاحق، بعد وفاة أمنمحات، لذا فإن التأريخ والتركييب لا يتطابقان. وبالإجمالي يمكن القول أن فترة الوصاية المشتركة بينهما حجة جيدة ومؤكدة ؛ وإن ضعفها البعض:

Jansen-Winkel, K., Op-cit., p. 250.

³³ Ward, W. A., Index of Egyptian administrative and religious titles of the Middle Kingdom: with a glossary of words and phrases used, American University of Beirut, Beirut, 1982. p.154,1326.;Baines, "Greatest God or Category of Gods" GM 67, 1983, pp. 13 – 25.

³⁴ Jones, D., An index of ancient Egyptian titles, Epithets and phrases of the Old Kingdom, Vol.II, BAR International Series 866 (1-2)Archaeopress, Oxford, 2000,p 763, No2775; Ward, W. A., op.cit, p.103,855,856.

³⁵ الجدير بالذكر أن صيغة الـ *htp-di-nsw* تعد واحدة من النصوص السائد تسجيلها علي الأبواب الوهمية مثلها في ذلك مثل اللوحات، للمزيد:

Gardiner, A., EG, § 173, p. 583.

³⁶ Müller, H. W., "Die Totendensteine des Mittleren Reiches, ihre Genesis, ihre Darstellungen und ihre composition", MDAL 4, 1933, p.185.

³⁷ Franke, D., "The Middle Kingdom Offering Formulas A challenge", JEA.89, 2003, P. 54.

³⁸ Kamal, N., "Two Funerary Stelae in Cairo Museum", JGU33 9,2008,p.4

³⁹ Smither, P. C., "The writing of Htp-di-nsw in the Middle and New Kingdom", JEA 25, 1939: p. 34.

⁴⁰ عن طبيعة صيغة الـ *htp-di-nsw* خلال أواخر عصر الدولة الوسطي وخلال عصر الانتقال الثاني راجع Ilin Tomich والذي قارن صيغة كتابتها خلال تلك الفترة بما يقرب من ٤٧٩ أثر قابل للتأريخ:

Ilin-Tomich, Alexander. "Changes in the htp-dj-nsw Formula in the Late Middle Kingdom and the Second Intermediate Period." Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde 138.1 (2011): 20-34.

⁴¹ Smither, P. C., The Writing of *htp-di-nsw* in The Middle and New Kingdoms, JEA.25, 1939, P. 34; Franke, D., op.cit ,P. 54

⁴² Collier .M& Manley. B., How to read Egyptian Hieroglyphs, Germany, 1998, p.39.

⁴³ Eg.Gr.,170.

⁴⁴ Barta, W., Aufbau und Bedeutung der altägyptischen Opferformel, Ägyptologische Forschungen; 24, Glückstadt 1968 ,p. 254; Franke.D ,The Middle Kingdom offering formulas, JEA 89, 2003,p.39; Kamal, N., "Two Funerary Stelae in Cairo Museum", JGU33 9,2008,p.4;

أحمد عبد الحفيظ: اللوحة المحراب في مصر القديمة: منذ ظهورها حتى نهاية العصر المتأخر، رسالة دكتوراه غير منشورة، كلية الآداب، جامعة المنصورة، ٢٠١٩، ص ٣٥٨.

^{٤٥} خالد الطلي: أهم موائد قرابين قرية الصوة بمتحف هرية رزنة، المجلة العلمية للآثار بين العرب، المجلد ٣، العدد ١، ٢٠٠٢، ص ٣٦ - ٥٨ (ص ٥١).

⁴⁶ Franke.D., The Middle Kingdom offering formulas, JEA 89, 2003,p.45; Stefanovic. D., Brief Communications, Four Middle Kingdom stelae from the National Archaeological Museum Athens, JEA 96,2010,p.208.

⁴⁷ El-Toukhy. M., Three Stelae of the Hereditary Prince Imeny, Guardian of Ancient Egypt, Vol.III, Charles University, Faculty of Arts, p. 1581.

^{٤٨} قارن مع اللفظ الدراج في العامية المصرية: (الملوكي)، وكأنه يقدم له قربان ملوكي يحمل صفة الثراء والأفضلية.

⁴⁹ Kaplony, P., "Zepter" LÄ V1, Wiesbaden,1986.

⁵⁰ Pfluger, K., "The private funerary stelae of the Middle Kingdom and their of the importance for the study of Ancient Egyptian History" JAOS 67.2, London, 1947, pp.127-135, (p. 128).

⁵¹ Gardner, A., EG, (Sign – List), Q1.

⁵² Gardner, A., EG, (Sign – List), D4.

⁵³ Gardner, A., EG, (Sign – List), A40.

⁵⁴ Erman, A., Zum Namen des Osiris, ZÄS, 46, 1967, p.93; Griffiths.J.G.G., Osiris, LA.IV, 1982, Col.623; Seipel. W., Götter Menschen Pharaonen, Speyer, 1993, p.266

⁵⁵ Wb. I. 359.5.

⁵⁶ Eg.Gr, 500, sign-list, Q2

⁵⁷ Bennett, C. J. C., "Growth of the Htp-Di-Nsw Formula in the Middle Kingdom." JEA 27: 77–82.1941, 78

⁵⁸ Cf: Ranke, H., Die Agyptischen Personennomen, Gluckstadt, 1935, Band 1.

^{٥٩} عائشة محمد عبدالعال: المرجع السابق، ص ١٦؛ فرنسوا دوما: ألهة مصر، ترجمة: زكي سوس، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ١٩٨٦، ص ٥٩.

⁶⁰ Redford, D. B., the Oxford Encyclopedia of Ancient Egypt, Vol. I: Oxford, 2001, p. 123.

⁶¹ Kahl, J., Frühägyptisches Wöterbuch, I, Harrassowitz Verlag, Wiesbaden, 2002, S. 358.

⁶² Bennet, C.J. C., "Growth of the Htp- di- nsw Formula in the Middle Kingdom" JEA 27, 1941, p. 78.

⁶³ LGG. V., p. 783.

⁶⁴ Eg. Gr., p.452; CD, 194.

⁶⁵ Wb. I. 87. 13.

وللمزيد عن الاشتقاق انظر مراد علام : أنماط الاشتقاق وتلون معاني الكلمات في اللغة المصرية القديمة، القاهرة، ٢٠٠٥ .

⁶⁶ Kahl, J., Frühägyptisches Wöterbuch, I, Harrassowitz Verlag, Wiesbaden, 2002, S. 33.

^{٦٧} وحول المعاني المختلفة لرمزية "أبيدوس: أحمد محمد عيسى، الحج والزيارات الجنائزية والرمزية في المناظر والنصوص المصرية القديمة، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ١٩٨٣، ص ٢٥.

^{٦٨} "t3- wr": هي مقاطعة الأقليم الثامن من أقاليم مصر العليا، ومن أهم مدنها مدينة *3bdw*، والتي تقع حاليًا ببلدة العرابية المدفونة بمحافظة سوهاج، ولقد اتخذت المخصص الدال علي التلال الجبلية (𓄳) كدلالة علي طبيعتها الجبلية وعلي وجود الجبانة بها. ويعد المعبود "إنحور" (أنوريس) هو المعبود الرسمي لها: عائشة محمد عبدالعال: المرجع السابق، ص ١٦ .

⁶⁹ Wb.V. 22. 2- 4

⁷⁰ Gardiner, A., EG, (Sign – List), R17, R 18.

⁷¹ Wb I, P. 9.1; Gardiner, A., Egyptian Grammar, Oxford 1978, P. 550; Gauthier, Dict., I, P.3; Faulkner, Dict., P.3; PM V, 265.

عبد الحلیم نور الدين، مواقع ومتاحف الآثار المصرية، القاهرة، ١٩٩٨، ص ص ١٦١ - ١٦٢ .

⁷² Wb.I. 9,1.

⁷³ Gauthier, M.H., Dictionnaire des noms Geographiques, Vol. I, Caire, 1931, p.3;

وحول طريقة كتابة اسم أقليم "أبيدوس" راجع:

Collier, M. & Manley, B., How to Read Egyptian Hieroglyphs, Germany, 1998, p. 19.

⁷⁴ Spiegel, J., "Die Gotter von Abydos", in: GOF IV/7, Wiesbaden, 1973, pp. 173–5; Stefanović, D., "Four Middle Kingdom stelae from the National Archaeological Museum, Athens", JEA 96, 2010, Brief Communications, pp. 207–54 (p. 211 n. 25).

⁷⁵ Wb.I., 299,8; Badawi .A & Kess .H., Hand WörterBuch Aegptischen Sprache, Kairo, 1985, p. 243.

⁷⁶ Wb.I., 311,1; Badawi .A & Kess .H., op.cit, p. 53.

⁷⁷ LGG. II., p. 375.

⁷⁸ Wb.I., 311,1.

^{٧٩} ناجح عمر علي: "دراسة تحليلية لبعض المناظر المنقوشة على الجدار الشرقي بالصالة الثانية لمعبد سيتي الأول في أبيدوس (١٣٠٩ - ١٢٩١ ق.م.)، الاتحاد العام للآثار بين العرب، المجلد التاسع، العدد ٩، ص ص ٣٣٧ - ٣٨٢ (ص ٣٤٠) .

⁸⁰ LGG. II. p. 521.

^{٨١} ناجح عمر علي، المرجع السابق، ص ٣٤٠، هامش ٨ ؛

Černy, J., "A note on the repeating of Birth", in: JEA 15, 1929, PP. 194-199; Peet, "The Chronological problems of the Twentieth Dynasty", in: JEA 12, 1920, PP. 52-

- 73; Buchberger, H., "Wiederholung der Geburt", in: LA VI, P.1262-1264; Niwinski, A., "Lesperiodes wHm – mswt dans l,Histoire de L,Egypte: un essai comparative", in: BSFE 136,1996, PP. 5-26.
- ⁸² Wb.I., 304,15.
- ^{8٣} جيمس هنري برستيد: فجر الضمير، ترجمة سليم حسن، القاهرة، ٢٠٠٠، ص ٢٤٠.
- ⁸⁴ Moret. A., Le Ritual du Cult Divin, Paris, 1902, p.81.
- ^{٨٥} عائشة محمد عبدالعال: المرجع السابق، ص ٢٥٣.
- ⁸⁶ Gardner, A., EG, (Sign – List), A3.
- ⁸⁷ JKFAWB I, S. 115.
- ⁸⁸ JKFAWB I, S. 115.
- ⁸⁹ JKFAWB I, S. 116.
- ^{٩٠} أحمد يونس: لوحات الأفراد الجنائزية من أبيدوس، في الأسرتين الثالثة عشرة والرابعة عشر في ضوء "مجموعة المتحف المصري بالقاهرة"، دراسة أثرية فنية لغوية، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب جامعة حلوان، ٢٠١٠، ص ٤٨١.
- ⁹¹ Franke. D., The Middle Kingdom Offering Formulas: A Challenge, JEA89,2003, p.46; Habachi, L., The Tomb of Princess Nebt of the VIIIth. Dynasty Discovered atQift, SÄK 10, (1983), p.211.
- ⁹² Bennett, C.J.C., Growth of @tp-di-nsw formula in the Middle Kingdom, JEA 27, 1941, p.77; Collier .M& Manley. B., op.cit , p. 38.
- ⁹³ Wb. I. 529, 7 – 530, 5.
- ⁹⁴ Clère, J. J., "Le fonctionnement grammatical de l'expression pri xrw en ancien égyptien." In Mélanges Maspero I: Orient Ancien 2, edited by Anonymous, 753–797. Cairo: Institut français d'archéologie Orientale, 1935, 778ff.
- ⁹⁵ JKFAWB I, S. 156.
- ⁹⁶ Marée, M., A Remarkable Group of Egyptian Stelae from the Second Intermediate Period, OMRO 73, 1993, p.9.
- ⁹⁷ Barta, W., Opferformel, pp. 57, 61,
- ^{٩٨} ماجدة أحمد محمد عبد الله، المباخر في مصر القديمة، دراسة أثرية حضارية، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب، جامعة الإسكندرية، ١٩٩١، ص ٢٣.
- ^{٩٩} وعن استخدام الزيوت والدهون في الوصفات الطبية، راجع:
- Breasted, J. H., The Edwin Smith surgical Papyrus, Vol. 1, Chicago, 1930, p. 100.
- ^{١٠٠} عبد الحلیم نور الدين: الديانة المصرية القديمة، الجزء الثاني، ص ١١٧.
- ¹⁰¹ Wb. III. 194.10.
- ¹⁰² HWb. 610.
- ¹⁰³ Wb. V. 569. 9; 570, 5.
- ^{١٠٤} أحمد يونس: لوحات الأفراد الجنائزية من أبيدوس، في الأسرتين الثالثة عشرة والرابعة عشر في ضوء "مجموعة المتحف المصري بالقاهرة"، دراسة أثرية فنية لغوية، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب جامعة حلوان، ٢٠١٠، ص ٤٣٤.
- ¹⁰⁵ Lopez, J., "Rapport preliminaire sur les fouilles d' Herakleopolis (1966)", in: OrAnt 13, 1974, Figs. 7, 10, 11, and 13;

- ¹⁰⁶ Abdalla, A., "The Cenotaph of the Sekwaskhet Family from Saqqara", in: JEA 78, 1992, fig. 2b.
- ¹⁰⁷ Lapp, G., Typologie der Särge und Sargkammern von der 6. bis 13. Dynastie. Vol. 7. Heidelberg Orientalverl, 1993, p. 212.
- ¹⁰⁸ Wb.II. 415. 21.
- ¹⁰⁹ Wb.I. 503. 2.
- ¹¹⁰ Wb.II. 415. 15.
- ¹¹¹ Ward, W.A., Feminine Title, 119.
- ¹¹² Collier M. & Manley B., Hieroglyphen Lesen Und Schreiben, München, 2001, P. 33.
- ¹¹³ Jones, D., An index of ancient Egyptian titles, epithets and phrases of the Old Kingdom, Vol.II, BAR International Series 866 (1-2) Archaeopress, Oxford, 2000, p. 763, No2775; Ward, W. A., op.cit, p.103,855,856
- ¹¹⁴ Ward, p.103,855,856.
- ¹¹⁵ Jones, D., op.cit, p 763, No2775; Ward, W. A., op.cit, p.103,855,856
- ¹¹⁶ Collier M. & Manley B., Hieroglyphen Lesen Und Schreiben, München, 2001, P. 123.
- ¹¹⁷ Meeks, D., Lexicographie, I, p. 289.
- ¹¹⁸ Kahl, J., Frühägyptisches Wörterbuch, I, Harrassowitz Verlag, Wiesbaden, 2002, S. 138; 356.
- ¹¹⁹ Jones, no. 3268.
- ¹²⁰ Wb. I. 278, 11-12; IV. 138, 11; Ward, W.A., Feminine Titles, 127
- ¹²¹ Meeks, D., Lexicographie, III, 245, no.79.2572.
- ¹²² JKFAWB I, S. 109.
- ¹²³ Wb.I. 278. 11-12; IV. 138. 11; Jones, no. 3268.
- ¹²⁴ أحمد يونس: المرجع السابق، ص ٣٠٥.
- ¹²⁵ Ward, W.A., Feminine Titles, 127.
- ¹²⁶ Ward, W.A., 104, no.857.
- ¹²⁷ Jones, 327-328, no.1206
- ¹²⁸ Wb. II. 446. 9.
- ¹²⁹ Helck, W., Untersuchungen zu den Beamtentiteln des Ägyptischen Alten Reiches, New York, 1954, p.27; Crajetzki .W., Court Officials of the Egyptian Middle Kingdom, London, 2009, p. 47.
- ¹³⁰ Wb.II, 446, 11
- ¹³¹ Ward, p.14, 64
- ¹³² Jones, D., op.cit. 338, p.78; Wb.I., 173, 13.
- ¹³³ Wb. I. 340. 12.
- ¹³⁴ JKFAWB I, S. 124, cf: Piehl, K. F., Inscriptions hiéroglyphiques recueillies en Europe et en Égypte. Vol. 1. JC Hinrichs, 1888, p. 6, n. 11.
- ¹³⁵ HWb. I. 52.

^{١٣٦} أحمد يونس: المرجع السابق، ص ٤٣٢.

- ¹³⁷ Jones, D., op.cit. No235.
¹³⁸ Ward, p.123,1048
¹³⁹ Cf: wr pna: Wb. I. 509. 10.
¹⁴⁰ Wb. I. 509,10
¹⁴¹ DMAL. I, p. 129, [531] 77.1397.
¹⁴² FCD, p. 88.
¹⁴³ Obsomor, C., Sésostri Ier: étude chronologique et historique du règne, éd. «Connaissance de l'Égypte ancienne», Bruxelles, 1995, p. 553 et notes b et c, p. 554; <https://projetrossette.info/page.php?Id=799&TextId=12&line=39&langue=FR&nrElts=1&ancesters=1>
¹⁴⁴ Wb. IV. 422. 3-17.
¹⁴⁵ Wb.V.566.12.
¹⁴⁶ <https://collections.louvre.fr/en/ark:/53355/cl010010841>
¹⁴⁷ Franke, D., Ursprung und Bedeutung Der Titelsequenz "Z3b R3-Nhn", SAK 11, 1984, p. 209-217; Badawi .A & Kess .H., op.cit, p.135.
^{١٤٨} محمد عبد الرحمن الشرقاوي، تامر محمد فوزي حسين شفيعه، "معبد الأقصر" إبت رسيت" قبل الملك امنحتب الثالث"، مجلة الاتحاد العام للآثاريين العرب، المجلد ٢٤، العدد ١، ٢٠٢٣، ص ٥٥ - ١٠٣ (ص ٦٤)
¹⁴⁹ WbII, 118. 11.16; FCD,p.141.
¹⁵⁰ Wb.I. 524. 10.
¹⁵¹ Wb.III,185,5-14 ; HWb, 610.
¹⁵² Cf: Schafer & Lang. C.G., Des Antiquates Egyptiennes du Musee Du Cairo, Grab-und Denksteine Des Mittleren Reichs, 1944, p. 142.
¹⁵³ Wb,II., p. 17, 15-18. ; Eg.Gr., p.50 {54}.
¹⁵⁴ Lesko.I, p. 175.
¹⁵⁵ Schafer & Lang. C.G., Des Antiquates Egyptiennes du Musee Du Cairo, Grab-und Denksteine Des Mittleren Reichs, 1944, p. 188.
¹⁵⁶ Eg. Gr., p.50 {55}; Anthes, R., The Original Meaning of ma xrw , JNES, Vol.13, No. I, 1954, p. 21.
^{١٥٧} يان اسمان : ماعت مصر الفرعونية وفكرة العدالة الاجتماعية، ترجمة : زكية طبوزاده، عليه شريف، القاهرة، ط١، ١٩٩٦، ص ٨٩.
¹⁵⁸ WPL, p. 396;
 محمد رجب سيد جاد المولى : صيغة ماع خرو في نصوص المعابد البطلمية والرومانية، مجلة البحوث والدراسات الاثرية، العدد ٣ سبتمبر ٢٠١٨، جامعة المنيا، ص ١-٢.
¹⁵⁹ Wb. II., p.17,15-18; HWb., p. 334.
¹⁶⁰ Wb. II., p.17,15-18; LGG.III., p. 221.
¹⁶¹ Wb. II., p. 17, 15-18 Lesko.I, p. 175; LGG.III., p. 221
¹⁶² Wb. IV., p. 479,8-17; LGG.III., p. 221.
¹⁶³ WPL. p.396.

^{١٦٤} محمد رجب سيد جاد المولى : المرجع السابق، ص ٢.

^{١٦٥} أحمد يونس: المرجع السابق، ص ٤٤٢؛

Selim, H., Three Identical Stelae from the End of the Twelfth or Thirteenth Dynasty, ZÄS 29, (2001), 327

^{١٦٦} Janssen, J., De Traditioneele Egyptische Autobiografie voor het Nieuwe Rijk, Leyde, Brill, 1946, p. 11.

^{١٦٧} Bennett, C.J.C., op.cit, p.79; Collier .M& Manley. B., op.cit , p. 35.

^{١٦٨} Al- Ayedi, A., Index of Egyptian Administrative: Religious and Military Titles of the New Kingdom, Cairo, 2006, pp. 458 – 59 {1571}, Jones, D., an Index of Ancient Egyptian Titles, 781 [2848].

^{١٦٩} يعد إدراج أسماء الملوك من الأمور غير شائعة الظهور في صيغة الـ *htp- di- nsw*

Barta, W., Aufbau und Bedeutung der altägyptischen Opferformel”, in: Ägyptologische Forschungen 24, Gückstadt, 1968, p. 20, notes 1 – 2.

ويعد إدراج أسماء الملوك فقط من الأسلاف المؤهلين من الأمور الشائعة في عصر الدولة القديمة منذ عهد ملوك الأسرة الخامسة، لاسيما ني وسرر وساحورع، وحتى عصر الدولة الوسطي، للمزيد:

Morales, A. J., “Traces of Official and Popular Veneration to Nyusera Iny at Abusir, Late fifth Dynasty to the Middle Kingdom”, in: Abusir and Saqqara, 2005, p. 338.

^{١٧٠} Verner, Miroslav. "An early old Kingdom cemetery at abusir." Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde 122.1 (1995): 78-90.

^{١٧١} ward, p.14, 72

^{١٧٢} Kahl, J., Worterbuch, S. 368

^{١٧٣} Wb. I. 227. 1; Cf: “*imj-r šnwtj hnwtj*” = Verwaltungsvermerk (?): Verner, M., Op-cit., p. 83.

^{١٧٤} Gauthier, H., Le titre [...] (imi-ra âkhnouti) et ses acceptionsdiverses, BIFAO 15, 1918, p. 203-206;

^{١٧٥} Ward, p. 74, 367

^{١٧٦} Crajetzki .W., Court Officials of the Egyptian Middle kingdom, London,2009,p.43-47.

^{١٧٧} Ward, p.33,236

^{١٧٨} Crajetzki .W., op.cit, p.94.

^{١٧٩} Wb. II, 407,15.

^{١٨٠} عن الأواني الحجرية بشكل عام، وأواني الزيوت المقدسة بشكل خاص، راجع: زينب عبد التواب رياض،

الأواني الحجرية بين الفن والتوظيف، مؤسسة هنداوي للنشر، وندرسون، المملكة المتحدة، ٢٠٠١، ص ص

٣٣١ – ٣٣٨.


^{١٨١} Kahl, J., Markus B., and Barbara K., Frühägyptisches Wöeterbuch, I, Harrassowitz Verlag, Wiesbaden, 2002, S. 22; Quibell, J. E., Op-cit, Taf. 21.

^{١٨٢} El-Badraw, S., “The Religious Function of Oils in Ancient Egypt”, JGUAA 29, 2023.

- ¹⁸³ Ogden, J., Nicholson, P. T., & Shaw, I., *Ancient Egyptian materials and technology*, 2000, p. 462.
- ¹⁸⁴ Fischer, H. G., *The Trumpet in Ancient Egypt*. 1988, p. 2-3; Lucas, A. and Harris, J. R., *Ancient Egyptian materials and industries*, London, 1962, p. 86.
- ¹⁸⁵ EG, (Sign- list), W1, W2.
- ¹⁸⁶ EG, (Sign- list), W9.
- ¹⁸⁷ حنان محمد ربيع حافظ، المرجع السابق، ص ٢٣٧.
- ¹⁸⁸ Kahl, J., *Worterbuch*, S. 17,
زينب عبد التواب، المرجع السابق، ص ٣٣٣، حنان محمد ربيع حافظ، المرجع السابق، ص ٢٣٧، سامي رزق بشاي، التطهير وأوضاع التعبد في مصر القديمة خلال عصر الدولة الحديثة، رسالة دكتوراة غير منشورة، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ١٩٩١، ص ٦٦.
- ¹⁸⁹ زينب عبد التواب، المرجع السابق، ص ٣٣٣، سامي الحسيني مجاهد، المرجع السابق، ص ٤٤٦.
- ¹⁹⁰ قارن بين شكل هذا الإناء وشكل إناء كأحد أشكال أواني الزيوت، والذي ظهر مصورًا بقبر "حسي" من عصر الأسرة الثالثة، والذي كان يحوي زيت (bnw.w-s(?)) ويُقرأ أيضًا bsnw و sbnw، وهو اسم أحد أنواع الزيوت الطبية:
- Kahl, J., WB. I., S. 141, Quibell, J. E., *Tome of Hesy: (Excavations at Saqqara 1911-1912)*, Cairo, 1913, Taf. 21;
قارن مع أشكال أواني الزيوت السبعة المقدسة مع أشكال أواني النبيذ، والتي يري Lepsius أنها تشابهت كثيرًا فيما بينهم:
- Lepsius, R., *Denkmäler aus Aegypten und Aethiopien*, Éditions de Belles-Lettres, 1849, p. 59.
- ¹⁹¹ حنان محمد ربيع حافظ، المرجع السابق، ص ٢٣٧.
- ¹⁹² Tawfik, S., "Die Alabaster Paletten für die Sieben Salböle im Alten Reich", *GM* 30, 1978, PP. 77f.
- ¹⁹³ EG, (Sign- list), W1, W2.
- ¹⁹⁴ سامي مجاهد، مرجع سابق، ص ٦٣، حنان محمد ربيع، مرجع سابق، ص ٢٣٨.
- ¹⁹⁵ https://www.bibalex.org/learnhieroglyphs/Search/Search_En.aspx?keyword=oil
- ¹⁹⁶ EG, (Sign- list), W1, W2.
- ¹⁹⁷ سامي الحسيني مجاهد، المرجع السابق، ص ٤٤٦.
- ¹⁹⁸ زينب عبد التواب، المرجع السابق، ص ٣٣٤.
- ¹⁹⁹ Faulkner, R. O., *A concise Dictionary*, p. 179.
- ²⁰⁰ Shemy, M., *Perfume and Casemetiques dans L'Egypt ancienne*, Lyon, 1997. p. 79.
- ²⁰¹ حنان محمد ربيع حافظ، المرجع السابق، ص ٢٣٨،
Tawfik, S., *Op-cit.*, 79, Hayes, W. C., *Op-cit.*, p. 117;
ولقد وردت كلمة *h3t* على البطاقات العاجية منذ عهد نعرمر، وعُرف الزيت الليبي منذ عهد الملك دن، كما ظهر ضمن قائمة قرابين حسي رع من عصر الأسرة الثالثة، وارتبطت اسمه بكلمة *thnw* التي ربما تُشير إلى أحد الزيوت الآسيوية الواردة إلى مصر عن طريق ليبيا:
- Altenmüller, H., "Das Ölmagazin im Grab des Hesyre in Saqqara (QS 2405)." *Studien zur altägyptischen Kultur SAK* (1976): 1-29. (S. 27)

- ²⁰² Bagh, T. "Tributes and the Earliest pictorial representations of foreign oil and wine vessels." *Timelines. Studies in Honour of M. Bietak, E. Crezny & I. Hein & H. Hunger & D. Melman & A. Schwab (Eds) 2* (2006): 9-23
- ^{٢٠٣} حنان محمد ربيع حافظ، المرجع السابق، ص ٢٣٨، سامي الحسيني مجاهد، المرجع السابق، ص ٤٦.
- ^{٢٠٤} حنان محمد ربيع حافظ، طقسة سكب الماء في مصر والعراق القديم : دراسة تحليلية مقارنة، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ٢٠٠٧، ص ٢٣٧.
- ²⁰⁵ Hayes, W. C. *The scepter of Egypt: Vol. I: From the earliest times to the end of the middle kingdom, the scepter of Egypt a background for the study of the Egyptian antiquities in the Metropolitan Museum of Art*, 1953, p. 117.
- ²⁰⁶ Tawfik, S., Op- cit., p. 77ff.
- ²⁰⁷ Cf: (𓆎) = "Stone jar with a handle": Gardiner, A., EG, (Sign - list), W9.
- ²⁰⁸ Faulkner, R. O., *A concise Dictionary*, pp. 49, 162.
- ²⁰⁹ Tawfik, S., Op-cit., 77- 79, Shemy, Op-cit. p. 79.
- ^{٢١٠} ترجم Blackmann كلمة *h3tt* علي أنها تعني كل ما يخص مقدمة الجبهة :
- Blackman, A., "On the name of an unguent used for ceremonial purpose", in: *JEA*, 6, 1920, p. 58-60
- ^{٢١١} زينب عبد التواب رياض، المرجع السابق، ص ص ٣٣١ - ٣٣٨.
- ²¹² Freed, R. E., *Representation, and Style of Dated Private Stelae of Dynasty XII*. MA Thesis, New York: New York University, 1976, p. 59.
- ²¹³ Cf: Lurker M., *the Gods and Symbols of Ancient Egypt*, London 1980, P. 57 f.
- ²¹⁴ Boreux, Ch., *Guide-catalogue sommaire*, 1, Salles du rez-de-chaussée, escalier et palier du premier étage, salle du mastaba et salle de Baouît, [Musée du Louvre, Paris. Département des Antiquités égyptiennes], Paris, Musées Nationaux, 1932, p. 159
- ^{٢١٥} عن تهجئة اسم هذا الرداء ونوع الحيوان المأخوذ منه:
- Edel, Elmar. "Beiträge zum ägyptischen Lexikon VI." *ZÄS* 102.1 (1975): 13-30. (p. 29f); Keimer, L., "Les «ânes sauvages» abattus par Aménophis II, près de Qadesh." *Bulletin de l'Institut d'Égypte* 30.1 (1947): 117-148; Cf: CT. I. 289c, (Spell 67).
- ^{٢١٦} وعن رداء الـ *m3st* :
- Kahl, J., Nicole K., & Ursula Z., *Die Inschriften der 3. dynastie: eine bestandsaufnahme*. Vol. 56. Otto Harrassowitz Verlag, 1995, p. 225.
- ²¹⁷ Wb. II. 32. 15.
- ²¹⁸ JKFAWB I, S. 173.
- ^{٢١٩} تعد الحصيرة شكل من أشكال الموائد التي تُقدم عليها القرابين، حيث ظهرت ثلاثة من الحصر التي تحمل القرابين بمقبرة رع موزا، للمزيد:

Hodel-Hoernes, S., & Hoernes, S. E., Life and Death in Ancient Egypt: Scenes from Private Tombs in New Kingdom Thebes. Cornell University Press, 2000, p. 44;

قارن مع شكل علامة ()، والتي ترمز لرغيف من الخبز علي حصير من البوص:

Eg. Gr, (Sign-List), R4, Hassan, S., Excavations At Giza -The Offering-List In The Old Kingdom (Vols. VI-Part II). Cairo: Government Press, 1948, p. 2.

²²⁰ Hassan, S., Excavations at Giza, 1933 – 1934, the Service des Antiquités de l’Egypte, VI, part II Faculty of Arts, Fouad I University, Cairo, 1944, pp. 4-5.

²²¹ Bolshakov, “Offering Table”, in: Redford, (ed.), OEA II, Oxford, 2001, pp. 573-74;

غالبًا ما كانت تُصنع موائد القرابين من الحجر أو المعدن لاسيما النحاس، أو الفخار، أو الطين، للمزيد:

Bolshakov, “Offering Table”, p. 574; Hayes, op.cit, p.115, Mostafa, M. F., Untersuchungen zu Opfertafeln im Alten Reich, in: HÄB 17, Leipzig, 1982, pp. 26 – 33.

²²² ابتداءً من الأسرة الأولى، كانت وظيفة مائدة القرابين محدودة وتستخدم حصريًا لحمل أرغفة الخبز. ومع ذلك،

بدءًا من الأسرة الخامسة وما بعدها، أصبحت موائد القرابين حاملة لجميع أنواع الأطعمة والعروض:

El-Sharnouby, Unpublished Votive Stela From The Egyptian Museum In Cairo (CG34058”, in: IJTHM II (II), 2019, pp. 27-49 (p. 34);

أحمد أنور عبد المهيمن: المرجع السابق، ص ١٠٦.

²²³ تعددت أنواع وأشكال موائد القرابين ما بين النوع الأول وهي دائرية، وبيضاوية بقناة علي شكل حرف T تقسم المائدة إلى قسمين ؛ أما النوع الثاني فهي مائدة قرابين من الحجر الجيري، ذات منصة مركزية مرتفعة أو غائرة تحتوي علي قرابين محاطة بقناة ؛ بينما النوع الثالث فهو عبارة عن صينية فخارية تمثل سطح يحمل فوقه القرابين، وهو الأكثر شيوعًا خلال عصر الدولة الوسطى ؛ أما النوع الرابع والأخير فهو يُعرف باسم: "بيوت الروح" وهي تحتوي علي فناء أمامهم يصور القرابين والقنوات:


Lundius, D., Offering Tables as Ritual Landscapes, An Anthropological Perspective of Ancient Egyptian Materia Magicae, 2020, p. 87ff.

²²⁴ وعن تعددت أشكال القرابين وترتيبها في مناظر التقديمات:

Hodel-Hoernes, S., & Hoernes, S. E., Op –cit, p. 36.

²²⁵ Gardiner, A., EG, (Sign-List) F23-24.

²²⁶ Wb III, 268, 8 – 9, Budge, W., An Egyptian Hieroglyphic Dictionary, Dover edition, 1978, p. 102; Wb III, 268, 3; Urk. V, 1319.

²²⁷ Ikram, Salima. Choice Cuts : Meat Production in Ancient Egypt, Leuven: Peeters Press, 1995, p. 36.

²²⁸ عن طقسة فتح الفم والكاهن المؤدي لها، راجع: محمد علي سعد الله، "دراسة تاريخية للقب الكاهن "سم"


في مصر القديمة"، مجلة كلية الآداب، جامعة سوهاج، ١٩٩٠ م، ص ٤٤١ – ٤٦٢ ؛

وعن فوائد فخذ الثور، كأحد الأطعمة المرتبطة بالقوي الجسدية، كما في حالة الساحر "ددي" انظر:

Cf: Blackman, The Story of King Kheaps and The Magicians, 1988; Simpson, W. K., The Literature of Ancient Egypt, 2003; Wilson, A.; Blackett, B.; Berkley, G., Moses in The Hieroglyphs, Trafford Publishing, 2006, p. 135.

²²⁹ Gardiner, A., EG, (Sign-List) F51.

- ^{٢٣٠} قارن مع كلمة: "bnw" التي اتخذت نفس المخصص، لتعطي معني: "قطعة لحم من بدن الحيوان":
HL1ME, p. 1433.
- ²³¹ Gardiner, A., EG, (Sign-List) F51.
- ²³² Cf: "iwf", in: Kahl, J., Worterbuch, S. 17.
HL1ME, p. "ضرع البقرة":
^{٢٣٣} قارن مع كلمة: "mph" التي اتخذت نفس المخصص، لتعطي معني: "ضرع البقرة":
1433.
- ²³⁴ Dickson, P., Dictionary of Middle Egyptian, p. 81.
- ²³⁵ Gardiner, A., EG, (Sign-List) F63.
- ²³⁶ Gardiner, A., EG, (Sign-List) D284.
- ²³⁷ Gardiner, A., EG, (Sign-List) D283.
- ²³⁸ HL1ME, 1430.
- ²³⁹ Gardiner, A., EG, (Sign-List) F44.
- ²⁴⁰ HL1ME, 1434.
- ²⁴¹ Dickson, P., Dictionary of Middle Egyptian, p. 50, Cf: "iw" in: Kahl, J., Wörterbuch, S. 17.
- ²⁴² Rady, M., The Offering Tabel of *Rdi-n-pt3h*, IJTHM 4.2, December 2021, pp. 153 – 178, (p. 154, n. 1).
- ²⁴³ Gardiner, A., EG. (Sign – list) F42.
- ²⁴⁴ Grajetzki, W., A Funerary Meal in an Egyptian Tomb, Retrieved 8 11, 2021, from University College London, 2000:
<https://www.ucl.ac.uk/museumsstatic/digitalegypt/foodproduction/funeraryrepast.html>
- ²⁴⁵ Gardiner, A., EG. (Sign – list) G1: G54, H1: H8.
^{٢٤٦} وعن البط والأوز كعنصر أساسي علي موائد الطعام في مصر القديمة، راجع:
Hilary Wilson, Egyptian Food and Drink, Shire Egyptology no. 9, Aylesbury, UK: Shire Publications, Inc, 1988, p. 7.
- ²⁴⁷ Bailleul-LeSuer, R., The Exploitation of Live Avian Resources in Pharaonic Egypt: A Socio Economic Study, University of Chicago, Chicago, 2016, pp. 12, 38, 45, 52-53.
- ²⁴⁸ Omran, R., "Bird Preening During the Old Kingdom." JFTH 13.2, Alexandria University 2016, p. 20.
- ²⁴⁹ Brevick, P. E., Feeding the Pharaohs: A Discussion and Object Study of Fowl Victual Mummies from Ancient Egypt, MA. Thesis, University of Memphis, 2019, p. 32 – 33;
وعن الأوز ضمن قوائم القرابين، راجع:
Bailleul-LeSuer, Live Avian Resources, 120-121;
غادة مصطفي، طائر الأوز في المناظر والنصوص الدينية حتي نهاية الدولة الحديثة، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ٢٠٠٧، ص٤١.
^{٢٥٠} عادة ما كان يسبق طهي الأوز خنقه لمنع تسرب الأكسجين إليه ومن ثم تنظيفه وطهيه دون فصل عنقه،
وعن طريقة طهي الأوز:
- Ikram, S., Choice Cuts, 57.

- ²⁵¹ Negro, J. J., Figuerola, J., Garrido, J., & Green, A. J., "Fat stores in birds: an overlooked sink for carotenoid pigments?", in: *Functional Ecology* 15, no. 3, 2001, p. 300.
- ²⁵² Brevick, P. E., *Feeding the Pharaohs*, p. 24, Ikram, *Choice Cuts*, p. 169, 175, 179.
- ²⁵³ Drenkhahn, R., "Brot", *LÄ. I. Col.* 871.
- ²⁵⁴ ElSharnouby, Op- cit., p. 38.
- ^{٢٥٥} آيه محمود نجيب إبراهيم: موائد القرابين في مصر في العصرين البطلمي والروماني، مجلة الاتحاد العام للآثاريين العرب، دراسات في آثار الوطن العربي ١٩، المجلد ٢٠، العدد ٢٠، ٢٠١٧، ص ٥٠٣ - ٥٣٤.
- ²⁵⁶ Bunson, M. R., "Food", *Encyclopedia of Ancient Egypt, Revised Edition, Library of Congress Cataloging in publication, Data, New York, 2002*, p. 140.
- ²⁵⁷ Garstang-admin, "Hathor: the Goddedd to get a beer (Or Glass of Milk) with", in: Garstang Museum of Archaeology, (5 August, 2020): <https://garstangmuseum.wordpress.com/2020/08/05/hathor-the-goddess-to-get-a-beer-or-glass-of-milk-with/> (13-6-2022)
- ^{٢٥٨} إيمان محمد المهدي، الخبز في مصر القديمة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ٢٠٠٩، ص ١٤٦؛ كان يتم وضع من اثنين إلى ثلاثة أرغفة. ومع ذلك، خلال عصر الدولة القديمة، كانت أرغفة الخبز توضع عمودياً، ويزداد حجمها وكميتها. استمر هذا التصوير العمودي للخبز حتى عصر الدولة الوسطى حيث قدمت موائد القرابين أشكالاً مختلفة من أرغفة الخبز مثل الأشكال الرأسية والدائرية والمخروطية. أخيراً، أصبحت الدولة الحديثة أكثر ثراءً وتنوعاً في اختيار الخبز: ناجح عمر علي: "دراسة تحليلية لبعض المناظر المنقوشة على الجدار الشرقي بالصالة الثانية لمعبد سيتي الأول في أبيدوس (١٣٠٩ - ١٢٩١ ق.م.)، الاتحاد العام للآثاريين العرب، المجلد التاسع، العدد ٩، ص ٣٣٧ - ٣٨٢ (٣٥٢)؛ حيث تم تصميم الخبز بأشكال مختلفة، كالأقراص والمراوح:
- Samuel, D., "Bread in archaeology", in: *Civilisations: Revue internationale d'anthropologie et de sciences humaines* 49, 2002, pp. 27-36.p. 198;
- تم العثور على الخبز المخروطي المصري القديم، مثل ذلك الموجود في جسمنا، في مناطق مختلفة. تم الكشف عنها في مجموعة مختارة منشورة من أرغفة من مقابر المقبرة الشرقية بدير المدينة. علاوة على ذلك، تم العثور أيضاً على خبز مخروطي الشكل في المتحف البريطاني:
- Samuel, Delwen. "Bread making and social interactions at the Amarna workmen's village, Egypt." *World Archaeology* 31.1 (1999): 121-144, (p. 128).
- ²⁵⁹ Bunson, M. R., *Encyclopedia of Ancient Egypt: Revised Edition, Facts On File inc., New-York, 2002*, p. 140.
- ^{٢٦٠} إيمان محمد المهدي، المرجع السابق، ص ١٤٦.
- ^{٢٦١} المرجع السابق، ص ١٤٦.
- ²⁶² Gardiner, A., EG, (Sign – list), X4A.
- ^{٢٦٢} خالد محمد شوقي، الخباز في مصر القديمة، مجلة الاتحاد العام للآثاريين العرب، المجلد ٢٤، العدد ١، ٢٠٢٣، ص ١٠٥ - ١٣٣ (ص ١٢٥).
- ²⁶⁴ Gardiner, A., EG, (Sign-List) M201.
- ²⁶⁵ HL1ME, 1438; cf: ()Gardiner, A., EG, (Sign-List) M181..
- ^{٢٦٦} يعد التين أحد أنواع الفواكه المميزة علي مائدة المصري القديم، سواء علي موائد الطعام أو موائد القرابين والتقدمات، للمزيد:

- Gerges, N. H. "The Common Figs 'Ficus Carica'", in: Ancient Egypt until the New Kingdom", IJHTH. 14.3 (Special Issue), 2020, pp. 202-216. (p. 203); Erman, A., Life in Ancient Egypt: with 400 illustrations in the text, and 11 plates, London, 1894, p. 199.
- ²⁶⁷ Gardiner, A., EG, (Sign-List) p. 612.
- ²⁶⁸ Grajetzki, W., Op-cit, 2000:
<https://www.ucl.ac.uk/museumsstatic/digitalegypt/foodproduction/funeraryrepast.htm>
- ²⁶⁹ Davies, de G. N., Burton, H., & Peet, T. E., The tomb of the vizier Ramose, Egypt Exploration Society, 1941, p. 15, Pl. x.
- ²⁷⁰ Gerges, N. H., op – cit., p. 202.
- ²⁷¹ Gerges, N. H. op – cit., p. 203.
- ²⁷² Grajetzki, W., Op-cit, 2000:
<https://www.ucl.ac.uk/museumsstatic/digitalegypt/foodproduction/funeraryrepast.html>
- ²⁷³ وعن ارتباط العنب والتين لغويًا، راجع: Gardiner, A., EG, (Sign-List) p. 101, S. 117.
- ²⁷⁴ ناجح عمر علي: المرجع السابق، ص ٣٥٠.
- ²⁷⁵ خالد محمد الطلي، أهم موائد قرابين منطقة الصورة بمتحف هرية رزنة"، في: مجلة العلمية لجمعية الآثاريين العرب، العدد ٣، ص ٣٦ – ٥٨ (ص ٤٠)، Brunner-Traut, E., "Lotos", in: LÄ III, 1980, Cols. 1091 – 1094.
- ²⁷⁶ Gardiner, A., EG, (Sign-List) W14.
- ²⁷⁷ Cf: (𓏏𓏏𓏏) = "hntw" = Water jars with rack: Gardiner, A., EG, (Sign-List) W17, W18.
- ²⁷⁸ Gardiner, A., "The Baptism of the Pharaoh", JEA 36, 1950, P. 3
- ²⁷⁹ Grajetzki, W., Op-cit, 2000:
<https://www.ucl.ac.uk/museumsstatic/digitalegypt/foodproduction/funeraryrepast.html>
- ²⁸⁰ Poo, M. c., The Offering of wine in ancient Egypt, PH.D dissertation, The Hohn Hopkins University, 1984, p. 8.
- ²⁸¹ Cf: (𓏏) = "šns loaf": Gardiner, A., EG, (Sign-List) X2, X3.
- ²⁸² Verner, Miroslav. "An early old Kingdom cemetery at abusir." Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde 122.1 (1995): 78-90, (p.84).
- ²⁸³ Grajetzki, W., Op-cit, 2000:
<https://www.ucl.ac.uk/museumsstatic/digitalegypt/foodproduction/funeraryrepast.html>
- ²⁸⁴ Gardiner, A., EG, (Sign-List) E28.
- ²⁸⁵ David, P., Animal of Ancient Egypt: (E), Princeton University Press, London, 1925, [Animal E. 18c], p. 12.
- ²⁸⁶ Brugusch, Wörterbuch, s. 588.
- ²⁸⁷ عن دور *m3-ḥd* في مصر القديمة كأحد الأعداء الواجب ذبحها:

Strandberg, A., The Gazelle in Ancient Egyptian Art Image and Meaningp, Doctor of Philosophy dissertation, Uppsala University, 2 Octobre 2009, p. 12f.

²⁸⁸ David, P., Op-cit., [Animal E. 18c], p. 12;

لم يميز Sethe بين غزال *m3-hd* وبين غزال *ghs* في ترجمته للعديد من تعاويذ نصوص الأهرام، علي الرغم من اختلاف شكل القرن بين النوعين:

Cf: Sethe, K., PT § 806c for *m3-hd*, and cf: PT § 972c, N, PT §1799b, N for *ghs*;

وعن ارتباط غزال *m3-hd* وظبي *ghs* من جهة، وارتباطهما بالقرابين المقدمة للموتى:

Breasted, G. H., Ancient Records of Egypt, 1906, \$ 768.

²⁸⁹ Gardiner, A., EG, (Sign-List) F51.

²⁹⁰ Rady, M., Op - cit., p. 154, n. 1, Grajetzki, W., Op-cit, 2000:

<https://www.ucl.ac.uk/museumsstatic/digitalegypt/foodproduction/funeraryrepast.htm>

1

قائمة المراجع

أولاً: قائمة الاختصارات:

- **AJG: Arabian Journal of Geosciences.**
- **BD:** *Budge, E.A.W., the Book of the Dead, the Chapters of Coming Forth by Day, London 1898.*
- **CGC:** *Catalogue Général des AntiquitésÉgyptiennes du Musée du Caire, Le Caire*
- **EG:** Gardiner, A., *Middle Egyptian Grammer 3rd ed.*, Oxford, 1978.
- **FCD:** Faulkner, R. O., *A consice Dictionary of Middle Egyptian*, Oxford, 1991.
- **IJHTH:** *International Journal of Heritage, Tourism and Hospitality*
- **IJTHM:** *International Journal of Tourism and Hospitality Management*
- **JAOS:** *Journal of the American Oriental Society, New - Haven.*
- **JFTH:** **Journal of the Faculty of Tourism and Hotels; Alexandria University**
- **JGUAA2:** *the Journal of the General Union of Arab Archaeologists,*
- **JKFAWB I:** Kahl, J., ***Frühägyptisches Wöeterbuch, I, Harrassowitz Verlag, Wiesbaden, 2002.***
- **LÄ:** *Otto, E.; Helck, W.; Westendorf, W., Lexikon der Ägyptologie, Band I – V, Wiesbaden 1975 – 1984.*
- **OEAE:** *The Oxford Encyclopaedia of Ancient Egypt: Volume 2, Oxford 2001*
- **SAK:** *Studien zur Altägyptischen Kultur, Hamburg.*
- **Urk:** *Grapow, H., Religiöse Urkunden, Leipzig 1915- 17.*
- **Wb:** *Erman, A.; Grapow, H., Wörterbuch der Aegyptischen Sprache, Bande I – VI, Berlin u. Leipzig 1957.*
- **ZÄS:** *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde, Leipzig, Berlin.*

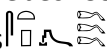
ثانياً: المراجع الأجنبية:

- Abdalla, A., "The Cenotaph of the Sekwaskhet Family from Saqqara", in: JEA 78, 1992.
- Al- Ayedi, A., *Index of Egyptian Administrative: Religious and Military Titles of the New Kingdom, Cairo, 2006.*
- Allen, J. P., *Middle Egyptian: An Introduction to the Language and Culture of Hieroglyphs, New York, Cambridge University Press, 1956.*
- Altenmüller, H., "Das Ölmagazin im Grab des Hesire in Saqqara (QS 2405)." *Studien zur altägyptischen Kultur SAK(1976): 1-29.*
- Anthes, R., *The Original Meaning of ma xrw , JNES, Vol.13, No.I, 1954.*
- Badawi .A &.Kess .H., *Hand WörterBuch Aegptischen Sprache, Kairo, 1985.*
- Bagh, T. "Tributes and the Earliest pictorial representations of foreign oil and wine vessels." *Timelines. Studies in Honour of M. Bietak, E. Crezny & I. Hein & H. Hunger & D. Melman & A. Schwab (Eds) 2, 2006, pp. 9-23.*

- Bailleul-LeSuer, R., The Exploitation of Live Avian Resources in Pharaonic Egypt: A Socio Economic Study, University of Chicago, Chicago, 2016.
- Baines, "Greatest God or Category of Gods" GM 67, 1983, pp. 13 – 25.
- Barta, W., *Aufbau und Bedeutung der altägyptischen Opferformel*", in: Ägyptologische Forschungen 24,
- Baumgartner, W. & Köhler, L., Hebräisch-aramäisches Lexikon zum Alten Testament/1: [Alef-ṭevaḥ]", Hebräisch-aramäisches Lexikon zum Alten Testament, 1967, 68.
- Baumgartner, W. & Köhler, L., Hebräisch-aramäisches Lexikon zum Alten Testament/3: "navaṭ-ra'ah", Hebräisches und aramäisches Lexikon zum Alten Testament, 1983, S. 686 f.
- Beckerath J. von, "Handbuch der ägyptischen Königsnamen", MÄS 20, 1984, S. 46
- Bennet, C.J.C., "Growth of the Htp-di-nsw Formula in the Middle Kingdom" JEA27, 1941, p.78.
- Bennett, C. J. C., "Growth of the Htp-Di-Nsw Formula in the Middle Kingdom." JEA 27, 1941, pp. 77–82.
- Blackman, A., "On the name of an unguent used for ceremonial purpose", in: JEA, 6, 1920, p. 58–60
- Blackman, The Story of King Kheaps and The Magicians, 1988;
- Bolshakov, . A., "Offerings: offering tables", in: D. B. Redford (ed.), The Oxford Encyclopaedia of Ancient Egypt: Volume 2, Oxford 2001, pp. 572–576.
- Boreux, Ch., Guide-catalogue sommaire, 1, Salles du rez-de-chaussée, escalier et palier du premier étage, salle du mastaba et salle de Baouît, [Musée du Louvre, Paris. Département des Antiquités égyptiennes], Paris, Musées Nationaux, 1932.
- Breasted, J. H., Ancient Records of Egypt, 1906.
- Breasted, J. H., The Edwin Smith surgical Papyrus, Vol. 1, Chicago, 1930.
- Brevick, P. E., Feeding the Pharaohs: A Discussion and Object Study of Fowl Victual Mummies from Ancient Egypt, MA. Thesis, University of Memphis, 2019.
- Brugusch, Wörterbuch, s. 588.
- Brunner-Traut, E., "Lotos", in: LÄ III, 1980, Cols. 1091 – 1094.
- Buchberger, H., "Wiederholung der Geburt", in: LÄ VI, Cols. 1262 – 1264.
- Budge, E.A.W., the Book of the Dead, the Chapters of Coming Forth by Day, London 1898.
- Budge, W., An Egyptian Hieroglyphic Dictionary, Dover edition, 1978.
- Bunson, M. R., "Food", Encycopedia of Ancient Egypt, Revised Edition, Library of Congress Cataloging in publication, Data, New York, 2002.

- Bunson, M. R., *Encyclopedia of Ancient Egypt: Revised Edition*, Facts On File inc., New-York, 2002.
- Černy, J., "A note on the repeating of Birth", in: *JEA* 15, 1929, PP. 194 – 199.
- Clère, J. J., "*Le fonctionnement grammatical de l'expression pri xrw en ancien égyptien.*" In *Mélanges Maspero I: Orient Ancien 2*, edited by Anonymous, Institut français d'archéologie Orientale, Cairo, 1935, pp. 753 – 797.
- Collier .M., & Manley. B., *How to read Egyptian Hieroglyphs*, Germany, 1998.
- Collier M. & Manley B., *Hieroglyphen Lesen Und Schreiben*, München, 2001.
- Crajetzki .W., *Court Officials of the Egyptian Middle kingdom*, London,2009.
- David, P., *Animal of Ancient Egypt: (E)*, Princeton University Press, London, 1925.
- Davies de G., Norman, H. B., & Thomas E. P., *The tomb of the vizier Ramose*. Egypt Exploration Society, 1941.
- Dickson, P., *Dictionary of Middle Egyptian in Gardiner Classification Order*, San Francisco, California, USA, December 1 2006.
- DMAL, I, p. 129, [531] 77.1397.
- Drenkhahn, R., "Brot", *LÄ I*, Col. 871.
- Edel, E., "Beiträge zum ägyptischen Lexikon VI." *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde* 102.1, 1975, pp. 13-30.
- El-Badraw, S., "The Religious Function of Oils in Ancient Egypt", *JGUAA2*, Vol. 9, 2023, pp. ???.
- El-Khouly, A., "An Offering-table of Sesostris I from el-Lisht", in: *JEA* 64, 1978, p. 44.
- ElSharnouby, Unpublished Votive Stela From The Egyptian Museum In Cairo (CG34058", in: *IJTHM II(II)*, 2019, pp. 27-49.
- El-Toukhy. M.,*Three Stelae of the HereditaryPrince Imeny*, Guardian of Ancient Egypt, Vol.III, Charles University, Faculty of Arts , p. 1581
- Erman, A., *Life in Ancient Egypt: with 400 illustrations in the text, and 11 plates*, London, 1894
- Erman, A., *Zum Namen des Osiris*, *ZÄS*, 46, 1967.
- Erman, A.; Grapow, H., *Wörterbuch der Aegyptischen Sprache*, Bande I – VI, Berlin u. Leipzig 1957.
- Faulkner, R. O., *A Concise Dictionary of Middle Egyptian*, Griffith Institute, Ashmolean Museum – Oxford, 1991.
- Fischer, H. G., *The Trumpet in Ancient Egypt*. 1988.
- Lucas, A. and Harris, J. R., *Ancient Egyptian materials and industries*, London, 1962.
- Fascicule, S. H., *Musée du Louvre: Stèles de la XII Dynastie par E. Gayet*, Paris, 1886.

- Favry, N., *Le nomarque sous le règne de Sésostris Ier*. Vol. 1. Presses Paris Sorbonne, 2004.
- Franke, D., *Ursprung und Bedeutung Der Titelsequenz "Z3b R3-Nḥn"*, SAK 11, 1984, pp. 209-217.
 - Franke, D., *Personendaten, aus den Mittleren Reich*, wuiesbadem, 1984.
 - Franke, D., " *The Middle Kingdom Offering Formulas A challenge*", JEA.89, 2003, P. 54.
 - Freed, R. E., *Representation, and Style of Dated Private Stelae of Dynasty XII*. MA Thesis, New York: New York University, 1976.
 - Gardiner, A., "The Baptism of the Pharaoh", JEA 36, 1950.
 - Gardiner, A., *Egyptian Grammar, Being an Introduction to the Study of Hieroglyphs*, 3RD Edition Revised, Oxford, 1978.
 - Gauthier, H., *Le livre des rois d'Égypte: Recueil de titres et protocoles royaux, noms propres de rois, reines, princes et princesses, noms de pyramides et de temples solaires, suivi d'un index alphabétique*, 1, Des origines à la fin de la XIIe dynastie, Le Caire, Imprimerie de l'Institut français d'archéologie orientale (IFAO), (Mémoires publiés par les membres de l'Institut français d'archéologie du Caire = MIFAO 17, 1907.
 - Gauthier, H., *Le titre [. . .] (imi-ra âkhnouti) et ses acceptions diverses*, BIFAO 15, 1918, p. 203-206.
 - Gauthier, M.H., *Dictionnaire des noms Géographiques*, Vol. I, Caire, 1931.
 - Gayet, A., *Musée du Louvre: stèles de la XIIe dynastie*. F. Vieweg, É. Bouillon, succ., 1889.
 - Gerges, N. H., "The Common Figs 'Ficus Carica' in Ancient Egypt until the New Kingdom", IJHTH 14.3 (Special Issue), 2020, pp. 202-216.
 - Glückstadt 1968 ,p. 254;
 - Godron G., *Etudes sur l'Horus Den et quelques problèmes de l'Égypte Archaique*, 1990, chap. XIII.
 - Grajetzki, W., *A Funerary Meal in an Egyptian Tomb*, (Retrieved 8 11, 2021), from University College London, 2000:
<https://www.ucl.ac.uk/museumsstatic/digitalegypt/foodproduction/funeraryrepast.html>
 - Grapow, H., *Religiöse Urkunden*, Leipzig 1915- 17.
 - Griffiths, J. G. G., "Osiris", LÄ.IV, 1982, Col. 623.
 - Glückstadt, 1968, p. 20.
 - Habachi, L., "The Tomb of Princess Nebt of the VIIIth. Dynasty Discovered at Qift", SÄK 10, 1983, pp. ??

- Hassan, S., Excavations at Giza, 1933 – 1934, the Service des Antiquités de l’Egypte, VI, part II Faculty of Arts, Fouad I University, Cairo, 1944.
- Hassan, S., Excavations At Giza -The Offering-List In The Old Kingdom (Vols. VI-Part II). Cairo: Government Press, 1948.
- Hayes, W. C. "The scepter of Egypt, Vol. I: From the earliest times to the end of the middle kingdom." The scepter of Egypt a background for the study of the Egyptian antiquities in the Metropolitan Museum of Art, New York, 1953.
- Hebräisch-aramäisches Lexikon I, 1967, 68
- Helck, W., *Untersuchungen zu den Beamtentiteln des Ägyptischen Alten Reiches*, New York, 1954.
- Helck, W., *Untersuchungen zur Thinitenzeit*. Vol. 45. Otto Harrassowitz Verlag, 1987.
- Hilary Wilson, Egyptian Food and Drink, Shire Egyptology no. 9, Aylesbury, UK: Shire Publications Inc, 1988.
- Hodel-Hoernes, S., & Hoernes, S. E., Life and Death in Ancient Egypt: Scenes from Private Tombs in New Kingdom Thebes. Cornell University Press, 2000.
- Ikram, Salima. Choice Cuts : Meat Production in Ancient Egypt, Leuven: Peeters Press, 1995.
- Ilin-Tomich, A., "Changes in the htp-dj-nsw Formula in the Late Middle Kingdom and the Second Intermediate Period." *Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde* 138.1, 2011, pp. 20-34.
- Jansen-Winkel, K., "Das Attentat auf Amenemhet I. und die erste ägyptische Koregentschaft", *Studien zur Altägyptischen Kultur (SAK)*, 18, 1991, pp. 241-264.
- Janssen, J., *De Traditioneele Egyptische Autobiografie voor het Nieuwe Rijk*, Leyde, Brill, 1946.
- Jones, D., *An index of ancient Egyptian titles, epithets and phrases of the Old Kingdom*, Vol.II, BAR International Series 866 (1-2) Archaeopress, Oxford, 2000.
- Kahl, J., Nicole K., & Ursula Z., *Die Inschriften der 3. dynastie: eine bestandsaufnahme*. Vol. 56. Otto Harrassowitz Verlag, 1995.
- Kahl, J., *Frühägyptisches Wöterbuch*, I, Harrassowitz Verlag, Wiesbaden, 2002.
- Kahl, J., Markus B., and Barbara K., *Frühägyptisches Wöterbuch*, I, Harrassowitz Verlag, Wiesbaden, 2002.
- Kamal, N., "Two Funerary Stelae in Cairo Museum", *JGUAA* 9,2008.
- Kaplony, P., *Steingefäße und Inschriften der Frühzeit und des Alten Reichs*, Bruxelles, MonAeg 1, 1968.
- Kaplony, P., "Zepter" LÄ VI, Wiesbaden, 1986.

- Keimer, L., "Les "ânes sauvages" abattus par Aménophis II, près de Qadesh." *Bulletin de l'Institut d'Égypte* 30.1, 1947, pp. 117-148.
- Lapp, G., *Typologie der Särge und Sargkammern von der 6. bis 13. Dynastie*. Vol. 7. Heidelberg: Orientverlag, 1993.
- Lepsius, R., *Denkmäler aus Aegypten und Aethiopien*, Éditions de Belles-Lettres, 1849.
- Lichtheim, M., *Ancient Egyptian autobiographies chiefly of the Middle Kingdom: a study and an anthology*, Vol. 84, Universitätsverlag/Vandenhoeck & Ruprecht, 1988.
- Leitz, Christian. *Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen*. Vol. 8. Peeters Publishers, 2002.
- Lopez, J., "Rapport préliminaire sur les fouilles d' Herakleopolis (1966)", in: *OrAnt* 13, 1974.
- Lundius, D., *Offering Tables as Ritual Landscapes. An Anthropological Perspective of Ancient Egyptian Materia Magicae*, 2020.
- Lurker M., *The Gods and Symbols of Ancient Egypt*, London 1980.
- Marée, M., *A Remarkable Group of Egyptian Stelae from the Second Intermediate Period*, *OMRO* 73, 1993.
- Martin, K., "ⲁⲧⲓ", *Studia Aegyptiaca*, I, Recueil d' études dédiées à Vilmos Wessetzky à l' Occasin de son 65e anniversaire, Budapest, 1974, pp. 287 – 295.
- Meeks, d., *Année Lexicographique Égypte Ancienne*, Tome I (1977), 2nd édition, CYBELE, Paris, 1998.
- Morales, A. J., "Traces of Official and Popular Veneration to Nyusera Iny at Abusir, Late fifth Dynasty to the Middle Kingdom", in: *Abusir and Saqqara*, 2005.
- Moret. A., *Le Rituel du Cult Divin*, Paris, 1902, p.81.
- Mostafa, M. F., "Untersuchungen zu Opfertafeln im Alten Reich", in: *HÄB* 17, Leipzig, 1982, pp. 26 – 33.
- Müller, H. W., "Die Totendensteine des Mittleren Reiches, ihre Genesis, ihre Darstellungen und ihre composition", *MDAL* 4, 1933.
- Negro, J. J., Figuerola, J., Garrido, J., & Green, A. J., "Fat stores in birds: an overlooked sink for carotenoid pigments?" in: *Functional Ecology* 15, no. 3, 2001, p. 300.
- Niwinski, A., "Les périodes *whm* – *mswt* dans l' Histoire de L'Égypte: un essai comparative", in: *BSFE* 136, 1996, PP. 5-26.
- Obsomor, C., *Sésostris Ier: étude chronologique et historique du règne*, éd. "Connaissance de l'Égypte ancienne", Bruxelles, 1995, p. 553 et notes b et c, p. 554:
<https://projetrosette.info/page.php?Id=799&TextId=12&line=39&langue=FR&nbrElts=1&ancesters=1>

- Ogden, J., Nicholson, P. T., & Shaw, I., *Ancient Egyptian materials and technology*, 2000.
- Omran, R., "Bird Preening During the Old Kingdom." *JFTH* 13.2, Alexandria University 2016, pp. 20-20.
- Otto, E.; Helck, W.; Westendorf, W., *Lexikon der Ägyptologie*, Band I – V, Wiesbaden 1975 – 1984.
- Peet, "The Chronological problems of the Twentieth Dynasty", in: *JEA* 12, 1920, PP. 52-73.
- Petrie W. M. F., *The Royal Tombs of the First Dynasty*. I, 1900, pl. V (12),
- Pflüger K., "The Private Funerary Stelae of the Middle Kingdom and Their Importance for the Study of Ancient Egyptian History", *JAOS* Vol. 67.2 *JAOS*, American Oriental Society, London, (Apr. - Jun., 1947), pp. 127-135.
- Piehl, Karl Fredrik. *Inscriptions hiéroglyphiques recueillies en Europe et en Égypte*. Vol. 1. JC Hinrichs, 1888.
- Poo, M. c., *The Offering of wine in ancient Egypt*, PH.D dissertation, The Hohn Hopkins University, 1984.
- Quibell, J. E., *Tome of Hesy (Excavations at Saqqara 1911-1912)*, Cairo, 1913.
- Rady, M., *The Offering Tabel of Rdi-n-ptAH*, *IJTHM*. 4. 2, December 2021, pp. 153 – 178.
- Ranke, H., *Die Agyptischen Personennomen*, Band 1, Gluckstadt, 1935.
- Redford, D. B., *The Oxford Encyclopedia of Ancient Egypt*, Vol. I, Oxford, 2001.
- Samuel, D., "Bread in archaeology", in: *Civilisations: Revue internationale d'anthropologie et de sciences humaines* 49, 2002, pp. 27-36.
- Samuel, D., "Bread making and social interactions at the Amarna workmen's village, Egypt." *World Archaeology* 31.1 (1999): 121-144.
- Schafer & Lang. C.G., *Des Antiquates Egyptiennes du Musee Du Cairo, Grab-und Denksteine Des Mittleren Reichs*, 1944.
- Schneider, T., "Zur Etymologie der Bezeichnung 'König von Ober- und Unterägypten'". *Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde*. 120: 1993, SS.166–181.
- Seipel. W., *Götter Menschen Pharaonen*, Speyer, 1993.
- Selim, H., *Three Identical Stelae from the End of the Twelfth or Thirteenth Dynasty*, *ZÄS* 29, (2001), 327
- Shemy, M., *Perfume and Casemetiques dans L'Égypt ancienne*, Lyon, 1997.
- Simpson, W. K., *The Literature of Ancient Egypt*, 2003.
- Smither, P. C., "The writing of Htp-di-nsw in the Middle and New Kingdom", *JEA* 25, 1939, p.34.

- Spiegel, J., "Die Gotter von Abydos", in: GOF IV/7, Wiesbaden, 1973, pp. 173-5.
- Stefanović, D., "Four Middle Kingdom stelae from the National Archaeological Museum, Athens", JEA 96, 2010, Brief Communications, pp. 207-54.
- Stefanovic. D., *Brief Communications, Four Middle Kingdom stelae from the National Archaeological Museum Athens*, JEA 96,2010, p.208.
- Strandberg, A., *The Gazelle in Ancient Egyptian Art Image and Meaningp*, Doctor of Philosophy dissertation, Uppsala University, 2 Octobre 2009.
- Struikuik, N., "Some Kingdom Remarks on the disposition of texts in the Old tombs with Particular Reference to the False Doors", in: GM 77, 1984, pp. 40ff.
- Tawfik, S., "Die Alabaster Paletten für die Sieben Salböle im Alten Reich", GM 30, 1978, PP. 77 f.
- Taylor, J. H., *Death and the afterlife in ancient Egypt*, London, 2001.
- Teeter, E., "Feathers", In: Willeke Wendrich (ed.), *UCLA Encyclopedia of Egyptology*, Los Angeles, 2010, pp. 1 - 6.
- The global Egyptian Museum:
<http://www.globalegyptianmuseum.org/glossary.aspx?id=148> (26/3/2023)
- Verner, Miroslav. "An early old Kingdom cemetery at abusir." *Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde* 122.1, 1995, pp. 78-90.
- Verner, Miroslav. "An early old Kingdom cemetery at abusir." *Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde* 122.1 (1995): 78-90.
- Vycichl W., "Grundlagen der ägyptisch-semitischen Wortvergleichung", in: MDAIK 16 (1958), SS. 367 - 405.
- Ward, W. A., *Index of Egyptian administrative and religious titles of the Middle Kingdom: with a glossary of words and phrases used*, American University of Beirut, Beirut, 1982.
- Ward, W.A., *Feminine Title*, 119.
- Wilson, A.; Blackett, B.; Berkley, G., *Moses in The Hieroglyphs*, Trafford Publishing, 2006, p. 135.

ثالثاً: المراجع العربية:

- أحمد أنور عبد المهيم: دراسة لموائد وأحواض القرابين بالمخزن المتحفي بالأشمونين، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب، جامعة المنيا، ٢٠١٩ .
- أحمد عبد الحفيظ: اللوحة المحراب في مصر القديمة: منذ ظهورها حتى نهاية العصر المتأخر، رسالة دكتوراه غير منشورة، كلية الآداب، جامعة المنصورة، ٢٠١٩ .

- أحمد محمد عيسى، الحج والزيارات الجنائزية والرمزية في المناظر والنصوص المصرية القديمة، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ١٩٨٣.
- أحمد يونس: لوحات الأفراد الجنائزية من أبيدوس، في الأسرتين الثالثة عشرة والرابعة عشر في ضوء "مجموعة المتحف المصري بالقاهرة"، دراسة أثرية فنية لغوية، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب جامعة حلوان، ٢٠١٠.
- إيمان محمد المهدي، الخبز في مصر القديمة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ٢٠٠٩.
- آيه محمود نجيب إبراهيم: موائد القرابين في مصر في العصرين البطلمي والروماني، مجلة الاتحاد العام للآثاريين العرب، دراسات في آثار الوطن العربي ١٩، المجلد ٢٠، العدد ٢٠، ٢٠١٧، ص ٥٠٣ - ٥٣٤.
- حنان محمد ربيع حافظ، طقسة سكب الماء في مصر والعراق القديم: دراسة تحليلية مقارنة، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ٢٠٠٧.
- خالد محمد الطلي، أهم موائد قرابين منطقة الصوة بمتحف هرية رزنة"، في: مجلة العلمية لجمعية الآثاريين العرب، العدد ٣، ص ٣٦ - ٥٨.
- خالد محمد شوقي، الخباز في مصر القديمة، مجلة الاتحاد العام للآثاريين العرب، المجلد ٢٤، العدد ١، ٢٠٢٣، ص ١٠٥ - ١٣٣.
- زينب عبد التواب رياض، الأواني الحجرية بين الفن والتوظيف، مؤسسة هنداوي للنشر، وندرسون، المملكة المتحدة، ٢٠٠١.
- سامي رزق بشاي، التطهير وأوضاع التعبد في مصر القديمة خلال عصر الدولة الحديثة، رسالة دكتوراة غير منشورة، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ١٩٩١.
- عائشة محمد عبد العال: لوحات أفراد الدولة الوسطى "مجموعة المتحف المصري بالقاهرة"، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآثار - جامعة القاهرة، ١٩٩٥.
- عبد الحليم نور الدين، مواقع ومتاحف الآثار المصرية، القاهرة، ١٩٩٨.
- عبد الحليم نور الدين: الديانة المصرية القديمة، الجزء الثاني، العقائد الدينية والجنائزية، القاهرة، ١٩٩٨.
- عبد الحليم نور الدين: اللغة المصرية القديمة، القاهرة، ٢٠١٦.
- عبد العزيز صالح: مراحل الروح (الأبواب الوهمية) وتطوراتها حتى أواخر الدولة القديمة، حولية كلية الآداب، جامعة القاهرة، المجلد ٢٢، العدد الأول، ١٩١٠، ص ١١٢ - ١٤٢؛
- عبد الواحد عبد السلام إبراهيم، رضا علي السيد عطاالله: "الريش واستخداماته في مصر القديمة"، حولية الاتحاد العام للآثاريين العرب، العدد ٧، ٢٠٠٧ م، ص ١٥٥ - ١٩٦.
- غادة مصطفى، طائر الإوز في المناظر والنصوص الدينية حتى نهاية الدولة الحديثة، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ٢٠٠٧.

- ماجدة أحمد محمد عبد الله، المباخر في مصر القديمة، دراسة أثرية حضارية، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب، جامعة الإسكندرية، ١٩٩١، ص ٢٣.
- محمد رجب سيد جاد المولى: "صيغة ماع خرو في نصوص المعابد البطلمية والرومانية"، مجلة البحوث والدراسات الأثرية، العدد ٣ سبتمبر ٢٠١٨. ص ص ١ - ٣١.
- محمد عبد الرحمن الشراوي، تامر محمد فوزي حسين شفعه، "معبد الأقصر "إبت رسيت" قبل الملك امنحتب الثالث"، مجلة الاتحاد العام للآثاريين العرب، المجلد ٢٤، العدد ١، ٢٠٢٣، ص ص ٥٥ - ١٠٣.
- محمد علي سعد الله، "دراسة تاريخية للقب الكاهن "سم" في مصر القديمة"، مجلة كلية الآداب، جامعة سوهاج، ١٩٩٠ م، ص ٤٤١ - ٤٦٢ ؛
- مراد علام : أنماط الاشتقاق وتلون معانى الكلمات في اللغة المصرية القديمة، القاهرة، ٢٠٠٥.
- ناجح عمر علي: "دراسة تحليلية لبعض المناظر المنقوشة على الجدار الشرقي بالصالة الثانية لمعبد سيتي الأول في أبيدوس (١٣٠٩ . ١٢٩١ ق.م.)، الاتحاد العام للآثاريين العرب، المجلد التاسع، العدد ٩، ص ص ٣٣٧ - ٣٨٢.
- **رابعاً: المراجع المعربة:**
- جيمس هنري برستيد: فجر الضمير، ترجمة سليم حسن، القاهرة، ٢٠٠٠.
- يان اسمان : ماعت مصر الفرعونية وفكرة العدالة الاجتماعية، ترجمة : زكية طبوزاده، عليه شريف، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٩٩٦.
- **خامساً: المواقع الإلكترونية:**
- <https://projetrosette.info/page.php?Id=799&TextId=12&line=39&langue=FR&nbrElts=1&ancesters=1> (26/4/23)
- <https://www.ucl.ac.uk/museumsstatic/digitalegypt/foodproduction/funeraryrepast.html> (22/4/2023)
- <https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010022808#> (24/4/2023)
- <https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010022809> (21/4/2023)
- <https://collections.louvre.fr/ark:/53355/cl010022808#> (26/3/2023)
- https://www.bibalex.org/learnhieroglyphs/Search/Search_En.aspx?keyword=oil (20/3/2023)
- <http://www.globalegyptianmuseum.org/glossary.aspx?id=148> (19/4/2023)
- https://www.bibalex.org/learnhieroglyphs/Search/Search_En.aspx?keyword=oil (28/3/2023)